



PRIMETECH ROOFING
R.S.Q. 8887-8000-01

L'ESPERTO IN TETTI
Professionale e di Qualità!
Residenziale • Commerciale • Industriale

Chiamaci per un
PREVENTIVO GRATUITO!
514-571-5554

GARANZIA 25 ANNI

PUBBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987 Ufficio: 514 329-0000 RE/MAX Alliance Inc.
www.Mvaccaro.com Agence Immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

Patronato Acli
Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

Rosalba Pizzino
Direttrice

4676 rue Jean-Talon Est, St-Léonard
514-721-3696 | montreal@patronato.acli.it

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** Dal 1941
CANADÈSE

Anno LXXXII N° 36 | Montréal, 27 SETTEMBRE 2023 | 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC

514 256-1999

Dr. Antonio Mirarchi Dr. Marie-Claude Constance Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

POMODORI ROSSO GARGANO
6 X 28 OZ **13.99\$** /CASSA

CHINOTTO BRIO
12 X 330 ML **9.95\$** /CASSA

SEGAFREDO INTERMEZZO
1 KG **14.99\$** /PACCO

BISCOTTI BALOCCO
700 GR **3.99\$** /PACCO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 SETTEMBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

È MORTO GIORGIO NAPOLITANO
ITALIA A pagina 8
Il primo Presidente della Repubblica eletto due volte

CANADA A pagina 6

ZELENSKY A OTTAWA "GRAZIE, CANADA!"
Ovazione del Parlamento per il Presidente ucraino
Trudeau stanziava altri 650 milioni di dollari in aiuti militari

Foto: © Reuters - Blair Gable

ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE

CITÉ-JARDIN! Con quasi 1.500 piedi quadrati di spazio, questo condominio open-concept vanta rifiniture di altissima qualità, con grandi vetrate interne che garantiscono una luce abbondante.

PIÙ CHE PROMESSE, RISULTATI!

Pensate di vendere? Contattatemi!

MARIO CONTE
DAL 1998
COURTIER IMMOBILIER
514-894-9400
www.marioconte.com
RE/MAX ALLIANCE Inc.
Agence immobilière

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ROGUE 2023

ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

ROGUE 2023 Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO! APERTO ANCHE DI SABATO

NISSAN
Innovation that excites

PUBBLICITÀ

L'intermarché LAGORIA

@groupelagoria.ca

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 27 SETTEMBRE A DOMENICA 1° OTTOBRE 2023

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666 8530
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

<p>Melone 'Canary' GR: 6</p>  <p>3.99 l'uno</p>	<p>Avocado Confezione da 6</p>  <p>2.99 l'uno</p>	<p>Pomodori Ciliegini 'Chopine'</p>  <p>0.99 l'uno</p>	<p>Castagne 'Aurora' 100 gr</p>  <p>2.13</p>	<p>Fragole 'Smuccies' 340 gr</p>  <p>2.13</p> <p>SOLTANTO MER - GIO E VEN</p>
<p>Peperoni misti CONFEZIONE DA 4</p>  <p>2.1300</p>	<p>Prugne italiane 2.18/kg</p>  <p>0.99 lb</p>	<p>2.13</p>		

<p>Cubetti di filetto di maiale 8.80 kg CONFEZIONE FAMIGLIA</p>  <p>3.99 lb</p>	<p>Coscette di pollo 5.05 kg CONFEZIONE FAMIGLIA</p>  <p>2.29 lb</p>	<p>Petto di pollo disossato 10.99 kg CONFEZIONE FAMIGLIA</p>  <p>4.99 lb</p>	<p>Costolette di maiale (babyback ribs) 13.21 kg</p>  <p>5.99 lb</p>		
<p>Mozzarella fresca 'Santa Lucia' 2/125 g</p>  <p>5.99 l'uno</p>	<p>Provolone 'Soresina' 28.64 kg</p>  <p>12.99 lb</p>	<p>Brie 'Le Baron' 17.64 kg</p>  <p>7.99 lb</p>	<p>Jambon 'Lévesque' Forêt Noir o À l'ancienne 11.00 kg 1.10\$/100 gr</p>  <p>4.99 lb</p>	<p>Prosciutto San Daniele 19.99 kg 1.99\$/100 gr</p>  <p>9.06 lb</p>	<p>Mortadella 'San Daniele' 14.90 kg 1.49\$/100 gr</p>  <p>6.76 lb</p>

<p>Gelato 'Barattolino' DALL'ITALIA</p>  <p>5.99 l'uno</p>	<p>Zucchero Rogers 'Lantic' 2 KG</p>  <p>2.49 l'uno</p>	<p>Caffè Nespresso 'Borbone'</p>  <p>19.99 Scatola di 50 capsule</p>	<p>Ferrero Rocher 90 g</p>  <p>2.15</p>	<p>Pasta 'Reggia' 500g</p>  <p>3.1500</p>
<p>WOW</p>	<p>Tarallini 'Terra di Puglia'</p>  <p>3.1500</p>			

<p>SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI Lunedì 2 ottobre e martedì 3 ottobre</p>	<p>Coscette o Alette di tacchino 5.49 kg</p>  <p>2.49 lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Formaggio 'Frico' Gouda 150g</p>  <p>1.99 l'uno</p>	<p>Acqua 'NAYA' 20 x 500ml</p>  <p>2.99 la cassa</p>	<p>Carta igienica 'Cashmere Ultra'</p>  <p>7.99 l'uno</p> <p>12 RULLI DOPPI</p>
--	--	--	--	---

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

FILO DIRETTO COL PARLAMENTOdi **Patricia Lattanzio**
Deputata Saint-Léonard-Saint-Michel

Siamo impegnati a rendere più accessibile la vita di tutti i canadesi

Con la ripresa a settembre dei lavori parlamentari alla Camera dei Comuni, il nostro governo si prepara a portare avanti i progressi compiuti su importanti sfide che riguardano tutti i canadesi. Che si tratti dell'aumento del costo della vita e dell'inflazione mondiale, della lotta alla crisi abitativa o ancora degli investimenti nelle piccole imprese e per i loro dipendenti, al centro

delle nostre misure c'è sempre la classe media. Sono queste, infatti, le preoccupazioni che ci guidano nei nostri incontri periodici e ci permettono non solo di discutere le questioni che riguardano la vita quotidiana dei canadesi, ma anche di trovare le soluzioni giuste per sostenerli. Sapendo che i canadesi hanno difficoltà a fare la spesa al supermercato e a volte persino a

nutrirsi, mentre i profitti delle principali catene di supermercati continuano ad aumentare, i miei colleghi - il Ministro dell'Innovazione, della Scienza e dell'Industria, l'On. François-Philippe Champagne, e la Vice Primo Ministra e Ministra delle Finanze, l'On. Chrystia Freeland - hanno incontrato i leader delle cinque più importanti catene di supermercati del Canada per discutere

di soluzioni concrete per stabilizzare i prezzi dei generi alimentari. Il nostro governo si aspetta che le catene di supermercati adottino misure tangibili entro la Festa del Ringraziamento. Le misure previste dovranno tenere conto dei piccoli fornitori e dei prezzi che gli agricoltori riescono ad ottenere per i loro prodotti. Qualora non prenderanno i necessari provvedimenti, la loro inazio-

ne avrà delle conseguenze, tra cui anche nuove misure fiscali. Dall'altra parte, per risolvere la crisi abitativa nazionale, abbiamo annunciato l'eliminazione della TPS federale sulla costruzione di immobili in affitto e invitiamo tutte le province a fare altrettanto. Questa misura consentirà di aumentare rapidamente il numero di case costruite. Per costruire più alloggi in affitto, e il più velocemente possibile, il rimborso agevolato della TPS sugli affitti elimina la TPS sulle nuove abitazioni in affitto, come gli appartamenti, gli alloggi per studenti e le residenze per anziani per l'affitto a lungo termine. Facendo passare il rimborso della TPS sugli affitti dal 36% al 100% ed eliminando le soglie di eliminazione progressiva esistenti, accelereremo la costruzione di alloggi in affitto in tutto il Paese. Ad esempio, per un'abitazione in affitto con due camere da letto del valore di 500.000 \$, ciò rappresenta un'agevolazione fiscale di

25.000 \$. Province come Ontario e Terre-Neuve-et Labrador hanno già seguito l'esempio, abolendo le imposte provinciali sui nuovi alloggi in affitto, e ci auguriamo che il Québec faccia lo stesso. A tal fine, la settimana scorsa è stato depositato alla Camera dei Comuni un disegno di legge sugli alloggi abbordabili e sui prezzi dei generi alimentari che ci auguriamo riceva il sostegno unanime di tutti i parlamentari. Inoltre, per sostenere i proprietari delle piccole imprese, abbiamo esteso di un anno il termine di rimborso dei prestiti a termine del Conto di emergenza, una misura adottata durante la pandemia per aiutare le piccole imprese a restare a galla. Le misure adottate dal nostro governo non sono solo concrete e mirate, ma implementano anche soluzioni necessarie per sostenere i canadesi. Gli ultimi anni non sono stati facili e l'incremento dei prezzi dei generi alimentari ha complicato la vita a tanti canadesi e alle loro famiglie. Per questo motivo continueremo a dare prova di responsabilità fiscale, offrendo un sostegno diretto e solidale per superare le sfide che numerosi canadesi affrontano oggi, insieme ad altre misure immediate ed a lungo termine.

ONOREVOLE
David LamettiDEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdundavid.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca6023 Bd Monk, Montréal,
QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954**Patricia
Lattanzio**Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca

8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6

Tel.: 514-256-4548

DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA


**TOITURE
UNI-QUE
INC.**

SAM

Ferblantier

NOUS SOMMES ÉQUIPÉS
POUR TOUS VOS PROJETS

**ESTIMATION GRATUITE
ET TRAVAIL GARANTI!**

RÉSIDENTIEL
ET COMMERCIAL

**GARANTIE ÉCRITE
SUR TOUS LES TRAVAUX**

La seule et UNI-QUE manière de faire!

Licence Régie du bâtiment du Québec: #2969-7877-42

Couvreur 514 952-8648

9280, rue Pierre Bonne, Rivière-des-Prairies (Qc) H1E 6W5 **T O I T**

TOITUREUNIQUE.SAM@GMAIL.COM

COUVREUR SPÉCIALISÉ



Dopo la Cina, l'India: Trudeau è sempre più isolato

Lo aveva già capito Niccolò Machiavelli nel XVI secolo: in politica si deve partire dallo stato reale delle cose, senza inseguire un'idea di perfezione come nell'utopia, alla quale il realismo politico è antitetico. In altre parole, nella gestione della 'cosa pubblica', bisogna essere realistici, pragmatici, concreti. Un concetto ribadito dall'architetto per antonomasia della Realpolitik, Otto Von Bismarck, statista prussiano del XIX secolo: "Il solo sano fondamento di un grande Stato è l'egoismo statale, non il romanticismo; e non è degno di un grande Stato contendere per una questione che non rientra nel suo particolare interesse". È la Ragion di Stato, bellezza! Tradotto: a volte bisogna mettere da parte gli ideali, accettare il male minore, scendere a compromessi e pensare a lungo termine, per l'interesse supremo della Na-

zione. Non ci sono dubbi che a spingere Trudeau ad accusare direttamente e platealmente l'India, per l'omicidio sul suo territorio dell'attivista sikh Hardeep Singh Nijjar, siano stati principi esemplari, ammirevoli, nobilissimi. Che noi condividiamo senza remore. Accusato di lassismo e superficialità per le ingerenze cinesi alle ultime elezioni, messo alle strette dalle opposizioni che hanno chiesto e ottenuto una Commissione d'inchiesta, ostaggio di Meta per le notizie bloccate su Facebook e Instagram, 'scaricato' dagli stessi elettori (gli ultimi sondaggi lo danno in ritardo del 14% dal leader conservatore Polievre), questa volta il leader liberale Trudeau ha voluto dare una prova di forza, coraggio e risolutezza, denunciando 'urbi et orbi' l'assassinio politico da parte dei servizi segreti indiani. Sia chiaro: se con-

fermato - e il governo ha fatto sapere di avere prove solide e inequivocabili - si tratta di una violazione inaccettabile della sovranità canadese. Accuse "infondate" secondo il governo indiano, che "cercano di spostare l'attenzione dai terroristi e dagli estremisti Khalistani, ai quali è stato offerto rifugio in Canada e che continuano a minacciare la sovranità e l'integrità territoriale dell'India", ha tuonato il Ministro degli Esteri di New Delhi. Come prevedibile, la crisi nelle relazioni bilaterali tra i due Paesi ha portato all'espulsione di diplomatici

dalle rispettive Ambasciate, con l'India che ha addirittura sconsigliato ai suoi cittadini di visitare alcune aree del Canada. Particolare da non sottovalutare: tra i tanti Sikh canadesi, ce n'è uno a cui Justin Trudeau deve la sua sopravvivenza politica. È Jagmeet Singh, leader del Nuovo Partito Democratico, che, con il suo irreprensibile appoggio esterno, tiene in vita il governo garantendogli la maggioranza in Parlamento. L'impressione, insomma, è che Trudeau, pur animato da motivi legittimi e condivisibili, abbia agito d'impulso

più da leader liberale che da Primo Ministro, senza calcolare i nefasti effetti geopolitici a lungo termine. Non sarebbe stato meglio far filtrare la notizia attraverso gli organi di stampa e poi cavalcare l'opinione pubblica indignata? Il Canada, un Paese di 40 milioni di abitanti (un nuovo immigrato su 5, tra l'altro, è nato proprio in India) che ha bisogno del commercio per prosperare, non può inimicarsi sia la Cina che l'India. Oggi l'India è il Paese più popoloso al mondo (davanti alla Cina), la 5ª potenza economica mondiale con prospettive

di crescita senza precedenti, un alleato fondamentale per contrastare l'influenza cinese nella regione indopacifica. Un alleato a cui nemmeno Washington può permettersi di voltare le spalle. Da qui la reazione blanda dello stesso Presidente americano, Joe Biden, che non ha nessun interesse ad alimentare frizioni con un alleato fondamentale come Modi. Una strategia che, ad oggi, sembra avere la priorità perfino sui diritti umani. Un esempio lampante di come la Ragion di Stato, quella di Machiavelli e Bismarck, prevalga sugli ideali più nobili di Trudeau.

L'OPINIONE



di Claudio Antonelli
onisip@hotmail.com

Riflessioni sull'attualità

La stampa canadese ha dato ampio spazio al forte contrasto sorto tra il Canada e l'India. In Italia la stampa si è occupata della morte di Giorgio Napolitano.

L'indo-canadese Hardeep Singh Nijjar, appartenente al movimento separatista Sikh che si batte per l'avvento di un futuro stato sovrano chiamato Khalistan, fu ucciso - era il 2019 - all'esterno di un tempio Sikh della Columbia Britannica. Il primo ministro canadese Justin Trudeau ha accusato ultimamente il governo indiano di essere coinvolto in quell'atto terroristico. Harjit Sajjan, ministro canadese dell'"Emergency preparedness", è intervenuto fornendo precisazioni circa le accuse mosse all'India. New Delhi ha rabbiosamente smentito, mettendo in crisi le relazioni diplomatiche con il Canada. Harjit Sajjan è un Sikh, come il defunto Hardeep Singh Nijjar, e ostenta orgogliosamente i contrassegni nazional-religiosi che tutti noi conosciamo: il tipico turbante e una barba cespugliosa. A questo punto non posso non riproporre al lettore queste mie righe su certi strani aspetti del multiculturalismo di Stato canadese in cui sembrano coesistere svariati nazionalismi.

Justin Trudeau è un entusiastico sostenitore del mondialismo e del multiculturalismo di Stato, tanto da aver nominato come ministro canadese della difesa un Sikh con turbante, Harjit Sajjan, appartenente alla casta superiore Jatt; la casta guerriera che sia in Punjab sia in Canada è in posizione dominante sul resto della comunità "Punjabi". Per Trudeau il turbante e la maniera particolare di vestirsi dei Sikhs canadesi sono semplice abbigliamento. In realtà, tali contrassegni riflettono un'identità etnica, religiosa, nazionale chiara e forte. Una bandiera non è solo colori e anche un semplice drappo di tessuto può avere un forte significato simbolico. Invece Trudeau, nel corso di un suo viaggio ufficiale in India, si travestiva ogni volta con il costume tradizionale della regione visitata, non rispettando il detto "Scherza coi fanti ma lascia stare i san-

ti". Gli abiti tradizionali esprimono infatti una forte identità collettiva, ossia un'appartenenza, una comunanza, una fratellanza basate su un passato condiviso. Si direbbe che a un Trudeau intensamente mondialista e antisovranista, esaltatore dei diritti individuali, i valori collettivi dicano assai poco. Il passato nazionale, invece, pesa fortemente sugli individui che si identificano con una terra particolare: la patria, grande o piccola ch'essa sia. E per taluni essa è il Khalistan. Comprensibili quindi le critiche che su Justin Trudeau sono piovute dagli ambienti patriottici del Québec, i quali vedono che il principio dei due popoli fondatori, un tempo in auge e che costituiva l'anima stessa del Canada, è stato fatto a pezzi da un multiculturalismo che vede i "franco-canadesi" del Quebec ridotti al rango di semplice tessera del colorato mosaico confederale. La compianta giornalista Denise Bombardier fu molto critica: Justin Trudeau "ha trasformato la società canadese in una avanguardia mondiale del multiculturalismo angelico". E ancora: il primo ministro canadese è "l'inventore del paese post-nazionale".

Giorgio Napolitano, il comunista filosovietico divenuto un acceso filoamericano, e assunto alla presidenza della Repubblica italiana per un doppio mandato, è stato, da buon italiano, un trasformista. Da giovane funzionario comunista fu uno stalinista, e nel 1956 condivise la necessità espressa dal PCI di "schiacciare il fascismo nell'uovo" attraverso l'intervento dei carri armati sovietici in Ungheria. Giustificò anche l'esecuzione di Imre Nagy. Alcuni di noi, inoltre, non possono dimenticare che Napolitano fu il compagno di partito di coloro che lottarono in Italia per cedere anche Trieste alla Jugoslavia, e per i quali noi profughi adriatici eravamo dei "nemici del popolo" che fuggivano via dal paradiso dei lavoratori. Via da quella Jugoslavia che non ritroviamo più nelle carte geografiche attuali, perché Paese ormai inesistente. Ma che fu edificato anche sul nostro sangue.



MARC TANGUAY
Député de LaFontaine
Capo dell'Opposizione ufficiale



Bureau de circonscription
9094, boulevard Maurice-Duplessis
Montréal (Québec) H1E 7C2
Tél. 514 648-1007
Télééc. 514 648-4559
marc.tanguay-lafo@assnat.qc.ca



Madwa-Nika Cadet
Députée de Bourassa-Sauvé
Porte-parole de l'opposition officielle
en matière d'emploi, de langue française,
de travail et pour la jeunesse



Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires, bureau 253
Québec (Québec) G1A 1A4
Bureau de circonscription
5879, boulevard Henri-Bourassa Est
Bureau 305
Montréal-Nord (Québec) H1G 2V1
Tél. 514 328-6006
Madwa-Nika.Cadet.BOSA@assnat.qc.ca



CLINICA DENTISTICA
DR GUILLAUME LAVOIE Chirurgo dentista
La nostra clinica è installata in uno spazio moderno e luminoso.

OFFRIAMO TUTTE LE CURE DENTISTICHE, COMPRESI GLI IMPIANTI DENTALI Finanziamento disponibile | APERTO ANCHE IL SABATO

514 322-8720

4529 RUE DE CASTILLE MONTRÉAL-NORD

E-MAIL: drglavoie@outlook.com



PRIMO PIANO



La Francia ritira soldati e Ambasciatore dal Niger

Due mesi dopo il colpo di Stato che il 26 luglio ha depresso il Presidente Mohamed Bazoum, il braccio di ferro in corso in Niger è forse giunto a una svolta. Il Presidente **Emmanuel Macron** ha annunciato domenica sera, in un'intervista televisiva, il ritiro dal Paese africano del contingente militare francese di 1.500 uomini – come richiesto dai golpisti – e anche dell'Ambasciatore. Il capo della rappresentanza diplomatica e il suo staff non potevano più uscire senza correre il rischio di essere arrestati ed espulsi. La loro immunità non è più garantita e stanno finendo le scorte di cibo e acqua. Rientreranno già nelle prossime ore a Parigi.

Arrivati in Ucraina i primi carri armati americani Abrams

Kiev: "Ucciso il comandante della flotta russa nel Mar Nero"

KIEV – Kiev ha ricevuto la prima fornitura di carri armati americani. Nove mesi dopo l'annuncio da parte di **Joe Biden**, che a gennaio era servito a sbloccare l'invio dei Leopard tedeschi, è arrivato in Ucraina il primo carico di tank Abrams M1. La resistenza avrebbe ottenuto meno della metà dei 31 promessi dagli Stati Uniti, ma il Pentagono ha confermato che le consegne saranno graduali e che ver-



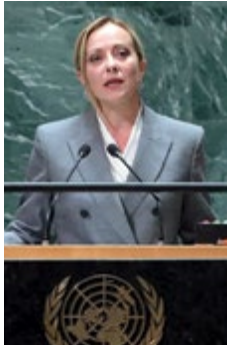
ranno ultimate nelle prossime settimane. L'Ucraina ha

rivendicato, intanto, di aver ucciso il comandante della

flotta russa nel Mar Nero nell'attacco alla base di Sestapopoli. "Dopo l'attacco al quartier generale della Flotta del Mar Nero della Federazione Russa a Sebastopoli, 34 ufficiali sono morti, tra cui il comandante, il vice ammiraglio Viktor Sokolov. Altri 105 occupanti sono rimasti feriti. L'edificio del quartier generale non può essere ripristinato". Lo ha reso noto Rbc-Ucraina, citando le forze speciali di Kiev.

Giorgia Meloni all'ONU: "Guerra globale ai trafficanti di uomini"

NEW YORK - Nel suo discorso tenuto il 20 settembre scorso all'ONU, la Premier italiana **Giorgia Meloni** ha riaffermato le direttrici su cui sta muovendo il governo: l'appoggio chiaro all'Ucraina, la condanna dell'aggressione russa, un piano di cooperazione con l'Africa nel nome di Enrico Mattei, il controllo etico dell'intelligenza artificiale e la riforma del Consiglio di sicurezza dell'Onu. La Presidente del Consiglio ha posto l'accento soprattutto sull'immigrazione, sottolineando la necessità di fermare i trafficanti di uomini e l'importanza del "piano Mattei": la lotta alle organizzazioni criminali deve essere "un obiettivo che ci unisce tutti, e che investe anche le Nazioni Unite", ha affermato.



Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
anthonycristiano.ca
anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

Senatore
Tony Loffreda

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4

SEN CANADA.CA

T. 613-943-5694 Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

DOMINIC PERRI BSC. M.A.
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard Ouest
Président Commission sur l'examen des contrats de Montréal

Consigliere municipale
Presidente Commissione sulla revisione dei contratti di Montréal

514 328-8410
dominic.perrimontreal.ca
8400 Boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1

FROM RUNWAY TO ROADWAY

LEXUS EXPERIENCE AMAZING

AWD ALL-WHEEL DRIVE

2023 RX 350 AWD

LEASE APR FROM **6.4%** BIWEEKLY LEASE PAYMENT FROM **\$358⁹**

24 MONTHS DOWN PAYMENT \$6,468*

VEHICLE PRICE **\$61,468⁹**

52,000KM/TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM

LEXUS RX

www.lexusgabriel.com

Lexus Gabriel St-Laurent
3303 Chem. de la Côte-de-Liesse,
St-Laurent, QC H4N 3C2

514-747-7777 | www.lexusgabrielstlaurent.com

Offers end March 31.

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

- Corona: ~~1 600\$~~ **1 300\$ 20%** di sconto
- Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4 500\$~~ **3 000\$ -35%**
- Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

* Fino al 31 dicembre 2023. Certe condizioni si applicano.

EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

*Residual income example based on a 2023 Lexus RX 350 AWD. A.K. on a 36-month term at an annual rate of 4.9% and Complete Lexus Price of \$50,748. Bi-weekly payments of \$298 with \$5,153 down payment upon contract start. Bi-weekly security deposit and first monthly payment due at lease inception. Total of 36 bi-weekly lease payments required during the lease term. 22,000km lifetime allowance, charge of \$30.20/km for excess kilometers. Taxes, license, registration and insurance are extra. Limited time offers only apply to retail customers participating Quebec Lexus Dealers. Dealer and/or franchise may be required but may not be available in certain circumstances. Complete Lexus Price includes freight (P.O. Box 3016), taxes (P.O. Box 3016), dealer fees (P.O. Box 3016), and A.C. charge (P.O. Box 3016). Offers are subject to change or removal without notice. Offers are effective from beginning March 1, 2023, and end on March 31, 2023, unless otherwise stated. See your Lexus Dealer for complete details.

CANADA

Patrimonio UNESCO: l'isola di Anticosti nuovo "gioiello" dell'umanità

Riunito a Riyadh, in Arabia Saudita, fino al 25 settembre per la sua 45ª sessione, il Comitato del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO ha aggiunto l'isola di Anticosti alla sua prestigiosa lista dei siti protetti. Diciassette volte più grande dell'isola di Montréal, l'isola situata all'estremità orientale del Golfo di San Lorenzo, è stata "premiata" per le sue caratteristiche geologiche uniche. È nelle sue scogliere e nelle sue pietre, infatti, che sono nascosti i segreti della prima delle cinque grandi estinzioni di massa della storia, avvenuta 444 milioni di anni fa.

Zelensky in visita a Ottawa e Toronto: da Trudeau altri 650 milioni \$

OTTAWA - Dopo le tappe all'Onu e a Washington, venerdì 22 settembre Volodymyr Zelensky è stato in Canada per la sua prima visita nel Paese degli Aceri dall'inizio della guerra con la Russia. Ad accogliere il Presidente ucraino all'aeroporto di Ottawa è stato il Primo Ministro, Justin Trudeau. Dopo il bilaterale con il leader liberale, nel primo pomeriggio il Presidente ucraino ha rivolto un discorso al Parlamento canadese, che lo ha accolto in seduta Comune tributandogli standing ovations e applausi scroscianti. Subito dopo, Zelensky si è



spostato a Toronto per incontrare la folta Comunità ucraina e diversi esponenti del mondo imprenditoriale. "Possiamo arrenderci? No. (...) Possiamo accettare il male? No. (...) Il Canada e l'Ucraina resistono e combattono", ha detto Zelensky davanti a Deputati e Senatori. "Il sostegno del Canada ci ha aiutato a salvare migliaia e migliaia di vite", ha poi aggiunto. "Je te remercie, Canada", ha quindi concluso in francese, suscitando il fragoroso applauso dell'assemblea. In particolare, Zelensky ha espresso tutta la sua gratitudine per la leadership di

Ottawa nell'imporre sanzioni contro le élite russe, alcune delle quali sono sospettate di essere coinvolte nel trasferimento forzato di bambini ucraini, sottolineando che "il Canada è sempre dalla parte giusta della storia" e promettendo che libertà e giustizia prevarranno. "Il Canada rimane saldo nel sostegno al popolo ucraino che combatte per la propria sovranità e democrazia, e per i nostri valori condivisi come il rispetto dello stato di diritto, della libertà e dell'auto-determinazione": lo ha dichiarato Trudeau, che poi ha annunciato ulteriori 650 milioni di dollari in aiuti militari. Questo nuovo pacchetto, che sarà spalmato su un periodo di tre anni, fornirà all'Ucraina

50 veicoli blindati, compresi quelli per l'evacuazione medica. Ottawa invierà inoltre personale militare per addestrare i piloti ucraini che dovranno guidare i caccia F-16. I due leader hanno inoltre firmato un accordo di libero scambio che sosterrà lo sviluppo economico dell'Ucraina e darà alle imprese canadesi un accesso privilegiato per creare nuovi posti di lavoro. Il Canada dall'inizio della guerra ha speso quasi 9 miliardi di dollari a sostegno dell'Ucraina, 4,95 come sostegno finanziario diretto e oltre 1,8 in aiuti militari. Durante quest'anno, poi, è stato concesso un prestito di 2,4 miliardi di dollari all'Ucraina per sostenere le esigenze di bilancio. Il Canada è inoltre la nazione che ospita la principale comunità ucraina al mondo, con circa 1.360.000 persone residenti sul territorio. (V.G.)

Omaggio (per errore) a un veterano nazista: NDP e Bloc chiedono le dimissioni di Rota

OTTAWA - Il Presidente della Camera dei Comuni, Anthony Rota, si è dovuto scusare per aver reso omaggio a un veterano ucraino-canadese, ignorando che avesse prestato servizio in una divisione nazista durante la Seconda guerra mondiale. Yaroslav Hunka, 98 anni, è stato definito "un veterano che ha combattuto per l'indipendenza dell'Ucraina contro i russi" durante un discorso accolto con quattro minuti di applausi dai parlamentari canadesi venerdì, in occasione della visita di Zelensky. Indignazione delle associazioni ebraiche canadesi e internazionali. Gli "Amici del Centro Simon Wiesenthal", l'associazione di difesa della Comunità

ebraica in Canada, ha segnalato che le osservazioni di Rota ignorano "il fatto orribile che Hunka ha servito nella 14a Divisione Waffen Grenadier delle SS, un'unità militare nazista i cui crimini contro l'umanità durante l'Olocausto sono ben documentati". L'ufficio del Primo Ministro Justin Trudeau ha negato qualsiasi coinvolgimento nella vicenda, ribadendo la propria indipendenza da quella del Presidente della Camera e affermando in una dichiarazione pubblicata su X, ex Twitter, che né lui né la delegazione ucraina erano stati avvisati dell'incidente. Ma la notizia ha fatto il giro del mondo, alimentando la propaganda russa. Nel dibattito d'urgenza che si è



tenuto lunedì in Parlamento, il Nuovo Partito Democratico (NDP) e il Bloc Québécois hanno invitato lo Speaker Italo-Canadese a rassegnare le dimissioni. (V.G.)

FOTO: LA PRESSE CANADIENNE / JUSTIN TANG

BONNE JOURNÉE DES AÎNÉS
Buona giornata delle persone anziane

CHANTAL ROSSI
CONSEILLÈRE DE LA VILLE ET LEADER DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
CONSEILLÈRE MUNICIPALE ET LEADER DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
DISTRICT OVIDE-CLERMONT

514 328-4000 | POSTE 5573
CHANTAL.ROSSI@MONTREAL.CA

4243, RUE DE CHARLEVOIX
MONTREAL, QC H1W 5R5

Montréal-Nord
Montréal

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Pastificio Sacchetto, l'arte della pasta al mercato Jean-Talon!

Pastificio Sacchetto
Fabrique de pâtes traditionnelles

Giancarlo Sacchetto, président

MARCHÉ JEAN-TALON
7070, Ave. Henri-Julien
Montréal, QC H2S 3S3
Rosemont-La Petite-Patrie

Ouvert 7 jours
www.pastificio.ca
514-274-4443

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

**REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:**
Agostino Giordano
jettarbr@libero.it

**AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:**
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

**COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:**
Carla Bonora | Mario Cerundolo
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma Paolo Ruiz
Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15 000 copie stampate

IMPRESSIO: Transcontinental Transmag
DISTRIBUZIONE: BG Printing

Membro della Federazione
Unitaria della Stampa
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza
del Consiglio dei Ministri

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement #40034570
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del
loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubbli-
cate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e
fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

LE MISURE ANTI-INFLAZIONE DI TRUDEAU

Alloggi e generi alimentari, depositato il progetto di legge del governo

OTTAWA – Giovedì 21 settembre, la Ministra delle Finanze e Vice Primo Ministro del Canada, **Chrystia Freeland**, ha depositato, alla Camera dei Comuni, un disegno di legge del governo che mira ad eliminare la TPS (la tassa federale sui beni e servizi) per le imprese edili che costruiscono edifici con appartamenti destinati all'affitto ed a stabilizzare i prezzi dei generi alimentari promuovendo la concorrenza. Il rimborso completo della TPS sugli immobili residenziali in affitto sarà valido per un periodo di circa sette anni e riguarderà tutti i progetti la cui data di inizio dei cantieri è compresa tra il 14 settembre 2023 e il 31 dicembre 2030 e che saranno completati

entro il 31 dicembre 2035. La misura riguarderà tutti gli immobili con almeno 4 appartamenti privati o almeno 10 stanze o suite private. Per un appartamento in affitto con due camere da letto del valore di 500.000 \$, per esempio, lo sconto sulla TPS potrebbe tradursi in una riduzione del fardello fiscale pari a 25.000 \$. La Ministra Freeland ha aggiunto che il 90% degli appartamenti di un edificio deve essere destinato all'affitto a lungo termine affinché sia ritenuto idoneo. Ontario, Nuova Scozia e Terranova e Labrador hanno già eliminato le tasse provinciali sui nuovi immobili con alloggi destinati all'affitto. Per quanto riguarda il Québec, il Premier **François Legault** ha annunciato che

l'abolizione della tassa sulle vendite del Québec (TVQ) sarebbe una misura troppo costosa per le tasche dei contribuenti. Oltre ad affrontare la questione dell'edilizia abitativa, il disegno depositato in Parlamento prevede anche delle modifiche volte a conferire maggiori poteri all' Autorità per la Concorrenza, tra cui quello di indagare sui settori

che praticano la concorrenza sleale, ad esempio nei casi in cui i prezzi vengono preventivamente fissati o gonfiati. La legge eviterebbe anche situazioni in cui le grandi catene impediscono ai concorrenti più piccoli di insediarsi vicino ai loro stabilimenti. La settimana scorsa, **François-Philippe Champagne**, Ministro dell'Innovazione, della

cinque giganti del settore alimentare del Paese – Metro, Loblaw, Costco, Walmart e Empire – per chiedere loro una strategia di stabilizzazione dei prezzi entro il 9 ottobre, Giorno del Ringraziamento. (V.G.)

Scienza e dell'Industria, ha incontrato i responsabili dei

Il Québec perde più medici di famiglia di quanti ne guadagni

QUÉBEC - Secondo la Federazione dei medici di famiglia del Québec (FMOQ), nel 2022-2023 il numero di medici di famiglia che esercitano nella rete pubblica della provincia -10.300 circa - ha registrato un calo. Si tratta di una situazione senza precedenti: per la prima volta, infatti, la sanità pubblica ha registrato un bilancio negativo, con 49 medici in meno. L'arrivo di nuovi dottori, quindi, non ha compensato, i pensionamenti, l'esodo verso il settore privato e i trasferimenti nelle altre province del paese. Il Ministro della Sanità del Québec, **Christian Dubé**, sostiene che il numero di ingressi alle Facoltà di Medicina è aumentato dall'arrivo al potere della Coalizione Avenir Québec nel 2018. Nel 2023-2024, sono stati ammessi 1.043 studenti, una cifra che salirà a 1.225 nel 2026-2027, "cioè 660 in più in quattro anni".

La campagna di vaccinazione contro il Covid-19 inizierà il 10 ottobre

QUÉBEC - La campagna di vaccinazione autunnale contro il COVID-19 inizierà il 10 ottobre: lo ha annunciato il Ministro della Salute, **Christian Dubé**, nel corso di una conferenza stampa presso l'Istituto di Cardiologia di Montréal, in occasione dell'inaugurazione delle nuove strutture finanziate da un investimento di 300 milioni di dollari del governo. Per la campagna di vaccinazione, le persone vulnerabili (anziani e immunodepressi) avranno la priorità. Ulteriori dettagli saranno annunciati dal Direttore nazionale della Sanità Pubblica, il dottor **Luc Boileau**, nelle prossime due settimane. "Potremo contare su un centinaio di centri", ha poi concluso il Ministro Dubé, invitando gli operatori sanitari a dare una mano con le somministrazioni iscrivendosi al sito jecontribuecovid19.gouv.qc.ca

BOUTIQUE
PINA SACCO
UN SOLO INDIRIZZO
4589 rue Jarry Est, St-Léonard
514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9 - 17
CHIUSO LA DOMENICA

GIACCHE AUTUNNALI
Diversi stili e colori
Abbiamo tutte le taglie



SCARPE ELEGANTI DA DONNA
Tutte le misure



SCARPE ORTOPEDICHE
Suola flessibile • In cuoio • Respira
Tutte le misure



SCHIACCIA OLIVE
TORCHIETTO PER MELANZANE
Diverse grandezze
IN OFFERTA!



CALFEUTRAGE CAULKING
514-913-8077 Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE
Portes.....
Fenêtres..
Solarium..
SERVICE PROFESSIONNEL
15 Ans de Garantie
PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES
514-913-8077



Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

Courtier Immobilier
VITO & GIACINTO GENTILE
Courtier Immobilier
vitocgentile@gmail.com
514-825-1720
RE/MAX RE/MAX L'ESPACE Agence immobilière
8747 rue Hochelaga
Montréal, Québec H1L 2M8
giacinto.gentile@gmail.com
514-816-7270



ITALIA

È morto Matteo Messina Denaro, ultimo boss stragista di Cosa Nostra

Nella notte tra domenica 24 e lunedì 25 settembre è morto **Matteo Messina Denaro**. Le condizioni di salute dell'ex boss di Castelvetrano, colpito da un'aggressiva forma di tumore al colon ormai al quarto stadio, si erano aggravate negli ultimi giorni. Messina Denaro, arrestato lo scorso 16 gennaio a Palermo, è stato uno dei protagonisti della guerra dichiarata dalla mafia allo stato e nel corso degli anni è stato condannato a sei ergastoli, anche per il suo ruolo nell'omicidio del giudice antimafia Giovanni Falcone nel 1992 e per gli attentati a Roma, Firenze e Milano nel 1993. Era un fedele luogotenente del boss Salvatore Riina, capo del clan dei corleonesi immortalato nel film *Il Padrino*, morto in carcere nel 2017. Messina Denaro operava nella provincia di Trapani, nella Sicilia occidentale, ma al momento dell'arresto, avvenuto il 16 gennaio 2023, la sua influenza si estendeva fino al capoluogo Palermo. Era latitante dal 1993.

È stato il primo Presidente della Repubblica eletto due volte ADDIO A GIORGIO NAPOLITANO, funerali di Stato con cerimonia laica alla Camera

Nato a Napoli il 29 giugno 1925, è stato uno storico dirigente del Partito comunista italiano, presidente della Camera e Ministro degli Interni, oltre che capo dello Stato (eletto per due mandati). Piaceva a Washington: nel 1978 il primo storico viaggio negli Usa

ROMA - Funerali di Stato e lutto nazionale per **Giorgio Napolitano**, 98 anni, il Presidente emerito della Repubblica scomparso nella serata di venerdì 22 settembre. È stato il primo capo dello stato eletto due volte, nel 2006 e poi nel 2013 per due anni. Nel gennaio 2015, a 89 anni, Giorgio Napolitano ha ras-

segnato le sue dimissioni a causa dei limiti fisici dovuti all'età. In quanto presidente emerito della Repubblica italiana, è stato nominato senatore a vita. Convinto europeista. Da tempo malato, era ricoverato nella clinica Salvator Mundi al Gianicolo, a Roma. Il sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio, Alfredo



Mantovano, ha annunciato la disposizione delle esequie di Stato con la proclamazione del

lutto nazionale per il giorno dei funerali, che sono stati celebrati martedì 26 settembre alla Camera, in piazza Montecitorio, con una cerimonia laica. Fino ad allora, le bandiere nazionali ed europee sono rimaste esposte a mezz'asta su tutti gli edifici pubblici in Italia e sulle sedi delle rappresentanze diplomatiche e consolari italiane all'estero. A sorpresa, anche Papa Francesco ha fatto visita alla camera ardente allestita in Senato per il Presidente emerito. Francesco è stato il primo Pontefice a entrare a Palazzo Madama.

LALUNGA CARRIERA POLITICA. Ex membro del Partito Comunista, passato poi ai Democratici di Sinistra, Giorgio Napolitano - nato a Napoli il 29 giugno del 1925 - è stato l'undicesimo Presidente della Repubblica Italiana dal 15 maggio 2006 al 14 gennaio 2015. In carriera è stato Presidente della Camera nell'XI Legislatura, subentrando nel 1992 a Oscar Luigi Scalfaro, salito al Quirinale. Poi fu Ministro dell'interno nel governo Prodi I, deputato dal 1953 al 1996, euro-parlamentare dal 1989 al 1992 e poi di nuovo dal 1999 al 2004, infine senatore a vita dal 2005, su nomina di Carlo Azeglio Ciampi, fino alla sua stessa elezione alla prima carica della Repubblica. Una vita spesa prima nel partito e poi nelle istituzioni, attraversando tutti i momenti più importanti e più critici della storia italiana dalla Liberazione al dopoguerra, fino allo scioglimento del Pci, a Tangentopoli e alla Seconda Repubblica. Napolitano è stato parlamentare quasi ininterrottamente dalla II alla XII legislatura, ovvero dal 1953 al 1996, saltando solo la IV. Ha recitato un ruolo importante nella storia del Pci, con due momenti particolarmente significativi: il 1956, quando approvò l'invasione sovietica dell'Ungheria, e nel 1968, quando invece condannò quella della Cecoslovacchia. All'interno del Pci è stato prima un riformista, poi capo della corrente cosiddetta dei "miglioristi". È stato il primo comunista italiano a ricevere nel 1978 un visto per gli Usa e in seguito fu sempre più apprezzato da Washington. Tanto che Henry Kissinger lo definiva il suo "comunista preferito".



**L'ITALIA VISTA
DA VICINO**

diodato@tekonik.com

di **Teddy Colantonio**

Sabato scorso, come previsto, è arrivata pure la pioggia. Doveva piovere anche domenica, ma si è vista solo qualche goccia qua e là. Sicuramente siete al corrente che la vendemmia è saltata e che anche la raccolta delle olive non andrà tanto bene. Si parla di produzione diminuita del 40% e di prezzi alle stelle. Sempre basso, però, il prezzo del grano, anche perché adesso, oltre a quello canadese e ucraino, arriva pure quello turco. Cosa aspetta il governo a fare qualcosa non lo so. Se vai in giro un po' vedi solo uliveti e terreni abbandonati.

Parlando di governo, il Ministro Salvini, nonostante le tante grane, è ottimista e nei suoi discorsi, per infiammare le camicie verdi, è convinto che questo governo finirà il mandato e che sarà riletto facilmente. Forse è troppo ottimista.

Ma vogliamo dare un voto al presidente del Consiglio? Anche chi la pensa diversamente promuove la Meloni per la sua politica estera, mentre ha qualche riserva sulla politica interna, dove non sempre ha le idee chiare. I problemi più importanti e urgenti da risolvere sono l'economia e i migranti. E forse, un giorno, anche l'Unione Europea deciderà di fare qualcosa. Questo governo, però, deve decidere se è con l'Europa o contro.

Settimana anche di scomparse eccellenti. Ci ha lasciato, all'età di 98 anni, Giorgio Napolitano, Presidente emerito della Repubblica, il primo ad essere eletto per due volte e figura chiave della Prima e Seconda Repubblica. Era stato eletto per la prima volta in Parlamento nel 1953 ed era anche uno degli ultimi dirigenti della vecchia guardia, ancora in vita, del Partito comunista.

Infine, domenica scorsa, ma la notizia era nell'aria da tempo, è deceduto anche Matteo Messina Denaro. Quando si è reso conto che non gli restava molto da vivere, dopo 30 anni di latitanza si è praticamente lasciato arrestare dalla Polizia. Durante la sua detenzione, ha lasciato poche dichiarazioni agli inquirenti ed è partito con i suoi mille misteri.

Molise: alla scoperta di Pierino

Il 28 settembre verrà inaugurata, a Campobasso, un'interessante mostra su Pierino Di Tonno, che molti Molisani hanno scoperto dopo la sua morte avvenuta a Montréal il 24 gennaio del 2018. La mostra è organizzata da **JustMO**, impresa culturale e creativa diretta da Michele Fratio. Saranno esposte principalmente le foto scattate a Montréal durante le riprese di "C'era una volta in America", più altre foto scattate nella Comunità italiana di Montréal, anche grazie alla collaborazione del regista Paul Tana, che sta cercando di mettere un po' di ordine per la Cinémathèque québécoise nell'immensa produzione fotografica di Pierino iniziata nel lontano 1954. Tana sta anche realizzando un docu-film sull'attività fotografica di Pierino, che ha finito di girare e che ora è in fase di montaggio. Parteciperà all'inaugurazione di questa mostra con una video-conferenza. Interverranno anche l'assessore alla Cultura della Regione Molise, Salvatore Micone; il direttore del Servizio Politiche Culturali di Promozione turistica e sportiva - rapporti con i Molisani nel mondo della Regione Molise, Angela Aufiero; il Sndaco di Montorio nei Frentani Pellegrino, Nino Ponte; e il sottoscritto, compaesano e amico di Pierino dal 1961.

Una curiosità

La produzione fotografica di Pierino Di Tonno è stata salvata per miracolo dopo la sua scomparsa. Ci siamo visti per l'ultima volta a Montréal alla fine di ottobre del 2017. Era già stato operato e non stava tanto bene. Tornato in Italia, avevo perso le sue tracce. Alla vigilia di Natale è stato ricoverato in ospedale d'urgenza ed è deceduto il 24 gennaio del 2018. Avevo telefonato a Ivana Bombardieri di Radio CFMB per avere sue notizie e mi ha comunicato la sua scomparsa non appena lo ha saputo, dandomi il numero di telefono di sua nipote Mirca che si era occupata dello zio durante la malattia. È stata lei ad autorizzarmi a prendere le foto nel suo appartamento e ringrazio due miei amici, Antonio Di Biase e Renato Esposito, che lo hanno fatto per me. Due o tre giorni dopo sono piombati, sempre autorizzati dalla nipote di Pierino, due dipendenti della Cinémathèque québécoise, prendendo praticamente tutto il resto. E questa è la rocambolesca storia del miracoloso salvataggio dell'enorme ed eccezionale produzione fotografica di Pierino Di Tonno.

IMPORTAZIONI

ITAL PLUS

PER IL VOSTRO VINO

**UVA DI ALTISSIMA QUALITÀ
DIRETTAMENTE DALLA CALIFORNIA**

*Il luogo ideale per pigiare l'uva
con macchinari ultra moderni
in acciaio inossidabile*

**Vicino a casa, qualità, prezzo e servizio ottimi
AL VOSTRO SERVIZIO!**

Roberto e Italo Carnevale • Joe • Franco
514-327-0505
8785 PASCAL GAGNON, MONTRÉAL • APERTO 7 GIORNI SU 7

ITALIANI NEL MONDO



Luigi Maria Vignali in visita al Consolato Generale di New York

Visita al Consolato Generale a New York di Luigi Maria Vignali, Direttore Generale per gli Italiani all'Estero e le Politiche Migratorie del Maeci. Il 21 settembre scorso, Vignali "si è intrattenuto con il personale, complimentandosi per i numeri record su passaporti e stato civile e discutendo di come migliorare ancora i servizi per gli Italiani del Tristate", informa il Consolato Generale su X. Il Direttore Generale Vignali si è recato a New York per la 78ª Assemblea Generale delle Nazioni Unite.

L'ESPOSIZIONE

Pierino Di Tonno, dal Molise a Hollywood UN FOTOGRAFO MOLISANO TRA LE STELLE

Il 29 settembre ci sarà l'inaugurazione della mostra dedicata a Sergio Leone, sui luoghi del film "C'era una volta in America"

CAMPOBASSO – Proseguono, nell'ambito del progetto "PALCOSCENICI: il Molise è di scena", gli eventi e i momenti di incontro nei siti archeologici e culturali della regione Molise per la valorizzazione e la promozione del patrimonio storico culturale del territorio regionale.

Nuovo appuntamento presso i locali dello Spazio Sfuso, con una mostra dedicata all'opera fotografica di Pierino Di Tonno, uno dei più importanti e longevi fotografi di cinema e di attualità, di origini molisane (Montorio nei Frentani 1933 - Montréal 2018). La mostra resterà aperta dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 18:30. Ha realizzato migliaia di scatti che raccontano, dagli anni Cinquanta ad oggi, non solo un pezzo di storia del Canada e degli emigrati molisani, ma anche quella del cinema e dei suoi divi. La mostra esposta è un



viaggio fotografico intorno alla figura del regista Sergio Leone e dentro il set del film "C'era una volta in America". Tappe fisse della vita di Pierino Di Tonno sono state Hollywood, Cinecittà e la Mostra del Cinema di Venezia, di cui è stato decano dei fotografi. La svolta professionale arrivò grazie all'incontro con Michelangelo Antonioni, Federico Fellini, Pietro Germi, Bernardo Bertolucci, e soprattutto Sergio Leone, di cui era intimo amico. La sua casa di "Little Italy" a Montreal, sospesa a metà strada tra Ci-

necità e Hollywood, era un luogo di raccolta di ricordi, cimeli, autografi, poster di film e soprattutto, fotografie, tantissime, di Sofia Loren, Al Pacino, Marlon Brando, Marcello Mastroianni, Monica Bellucci e Federico Fellini, del quale si conserva nella collezione anche una caricatura di Pierino e un foglio autografo. Non c'era star dello spettacolo, di passaggio a Montréal, che non venisse immortalata dal suo obiettivo. Pierino è stato inoltre il "fotografo ufficiale" della Comunità italiana emigrata a Montréal.

UNA DENTIERA INSTALLATA MALE PUÒ CAUSARE DEI GRAVI PROBLEMI ALLA VOSTRA BOCCA

ABBIAMO DELLE SOLUZIONI!

Protesi dentale completa fissa
Laboratorio in clinica • Si parla italiano
Al servizio della Comunità italiana da 36 anni

5045 JEAN-TALON EST,
303, St-Léonard

Chiamate adesso al:
514.272.7623

dariochiacig@gmail.com

Sottoposti alle procedure di disinfezione
per garantire la vostra sicurezza.



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

SCARPE E STIVALI PER BAMBINI



GEOX
RESPIRA

SCARPE AUTUNNALE
DA UOMO E DA DONNA



39⁹⁹\$

TASSE INCLUSE

NUOVA COLLEZIONE
AUTUNNO 2023



Made in Italy



CHAUSSURES
LARRY
dal 1965

3090 Legendre Est, Montréal (angolo 7ª ave.) | 514.389.7759



PICCADILLY®

OLANG

NUNN BUSH

Aperto dal lunedì al sabato
In vigore fino al 31 ottobre o esaurimento della merce.

La mostra dell'artista tarantino Pellicoro all'IIC

THE WASTE LAND

MONTREAL – L'Istituto Italiano di Cultura di Montréal (1200 du Docteur-Penfield avenue) ospiterà, dal 4 ottobre al 29 dicembre 2023, la mostra "The waste land" dell'artista tarantino **Alessio Pellicoro**. Residui chimici, espansione industriale incontrollata e sviluppo urbano irregolare. Queste sono state le disastrose conseguenze di un grande piano regolatore avviato negli anni '60 dal Comune di Taranto, che avrebbe dovuto garantire la crescita industriale tanto sperata.

Un disastro ambientale, economico e urbanistico si è abbattuto su questo centro urbano e portuale dell'Italia meridionale, un'antica città greco-romana, oggi nota come "città dei due mari". Suo malgrado, Taranto è diventata un archetipo di "shrinking city", città in contrazione, proprio come le grandi città americane della Rust Belt (Cincinnati, Cleveland, Detroit, Pittsburgh), che hanno mal affrontato la loro era post-industriale. Il termine geografico si riferisce al fenomeno della contrazione

demografica che porta alla deindustrializzazione e alla desertificazione dei centri urbani. Con "The waste land", Alessio Pellicoro si concentra su Taranto, sua città natale, rivelandone gli angoli più inaspettati. L'industria ha lasciato il segno in questa zona, oggi disastrosa, modificando radicalmente il tessuto urbano. L'equilibrio naturale è stato sconvolto per sempre, rivelando qua e là un microcosmo sorprendente.

La serata inaugurale di mercoledì 4 ottobre, che si terrà



all'Istituto Italiano di Cultura dalle 18:00 alle 20:00, prevede la presenza dell'artista

Alessio Pellicoro e dell'architetto Pippo Ciorra. La mostra è parte del percorso delle espo-

sizioni correlate e sostenute da zMomenta, biennale de l'immagine.

ALESSIO PELLICORO

Nato nel 1994 a Taranto, in Puglia, Alessio Pellicoro si avvicina alla fotografia nel 2016 dopo aver scoperto alcune vecchie macchine fotografiche del padre. Nel luglio 2019 consegue la laurea triennale in Fotografia e Arti Visive presso l'Istituto Europeo di Design di Roma (IED) con il massimo dei voti. Nel 2020 comincia un master biennale in Conservazione dei Beni Culturali e Progettazione Editoriale in Fotografia presso l'Istituto Superiore per le Industrie Artistiche di Urbino (ISIAU), laureandosi con lode nel 2023. I suoi lavori sono stati pubblicati su diverse riviste come Phroom, Photocaptionist, Conceptual Project, Life Framer, Ombra Magazine, ArtDoc Photography Magazine, Yogurt Magazine, C41 Mag, Urbanautica, Perimetro, Il Fotografo, GUP. Nel 2020 ha pubblicato Abisso, il suo primo libro fotografico con la casa editrice DITO Publishing.



INSTAGRAM: @a_pellicoro SITO WEB: **Alessio Pellicoro**

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da **62⁷⁰\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **56.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831

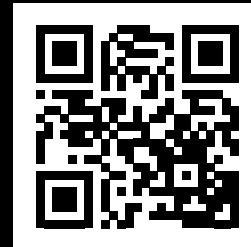


Dal 1941, sempre con voi!

SEGUITECI ANCHE SUL WEB PER ESSERE SEMPRE INFORMATI

il **Cittadino**
CANADESE

www.cittadino.ca



journal@cittadino.ca
514 253.2332

Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada



DAL SENATO

a cura del Senatore **Tony Loffreda**

Crisi abitativa e inflazione: due sfide da affrontare e vincere

Con l'autunno che si avvicina, l'estate 2023 sta lentamente scomparendo dai nostri specchietti retrovisori. I nostri figli sono tornati a scuola così come i parlamentari sono tornati in Parlamento. Spero che abbiate tutti trascorso un'estate meravigliosa! La realtà, tuttavia, è che i lussi come le vacanze sono sempre più fuori dalla portata dei canadesi e, in questi tempi di inflazione alta e pressioni sul costo della vita, è probabilmente l'ultima delle loro preoccupazioni. In effetti, avere il cibo a tavola e un tetto sulla testa resta il principale pensiero dei canadesi. Dopo il calo degli ultimi mesi, ad agosto l'inflazione è tornata a salire, attestandosi al 4%. Le cose vanno ancora peggio per il carrello della spesa, visto che l'inflazione alimentare è ancora più alta. Secondo un recente sondaggio, i consumatori canadesi sono tra i più preoccupati per l'inflazione alimentare e in tanti hanno modificato le proprie abitudini di spesa in funzione di prezzi più convenienti.

La settimana scorsa, la banca RBC ha annunciato che l'incertezza finanziaria è la nuova normalità per la maggior parte dei canadesi, mentre quasi la metà non è mai stata così stressata per i soldi. Il costo della vita costituisce la principale fonte di inquietudine per i cittadini. Al di là dell'impatto immediato dell'inflazione sulla nostra vita quotidiana, le tendenze inflazionistiche superiori alla media stanno preoccupando molte persone anche per l'impatto a medio e lungo termine. Il 39% ritiene che ci vorrà più tempo per andare in pensione, mentre il 21% prevede di dover tornare a lavorare nonostante sia in pensione - segno che l'aumento del costo della vita sta avendo un impatto su vari segmenti della popolazione, dai pensionati alle giovani famiglie, dagli studenti agli immigrati. I risultati di questo stesso sondaggio RBC suggeriscono che il 64% teme che quest'anno dovrà affrontare dei problemi finanziari, mentre il 72% è preoccupato di contrarre ulteriori debiti. Ed è risaputo che le famiglie canadesi hanno un indebitamento tra i più elevati nell'OCSE.

La nostra 'Commissione Banche, Commercio ed Economia' del Senato ha preso molto sul serio tutti questi segnali che si sono succeduti negli ultimi mesi. All'inizio di quest'anno abbiamo pubblicato un rapporto sullo stato dell'economia e dell'inflazione. I testimoni che sono stati convocati in audizione avevano opinioni diverse sulle origini dei nostri problemi economici, ed opinioni altrettanto diverse su ciò che occorre fare per affrontare la crisi di sostenibilità in Canada. Un economista ha spiegato che il Canada potrebbe essere sull'orlo di una recessione economica significativa, potenzialmente lunga e dannosa, poiché il rapido aumento dei tassi di interesse ha comportato un calo del valore dei beni e dei prezzi immo-

biliari, e un aumento degli oneri di servizio per i debiti delle famiglie. Pur non condividendo necessariamente le sue prospettive pessimistiche sul futuro della nostra economia, concordo sul fatto che il settore immobiliare e l'indebitamento delle famiglie sono due sfide importanti che devono essere affrontate con urgenza. Sono d'accordo con lui sul fatto che abbiamo bisogno di maggiori investimenti federali in alloggi a prezzi accessibili, compresi investimenti significativi nell'offerta di 'alloggi non di mercato' di tutti i tipi, come cooperative, immobili pubblici e sociali, trust di edilizia abitativa comunitaria e altri ancora.

Per quanto riguarda la carenza di alloggi, un esperto ha condiviso le sue inquietudini sull'aumento dei tassi di interesse e su come questi aumenti potrebbero esacerbare la carenza di alloggi in Canada, riducendo gli investimenti residenziali in un momento in cui abbiamo bisogno di costruire più case per soddisfare la domanda di una popolazione in aumento. I dati demografici e il patrimonio immobiliare residenziale indicano che ci troviamo di fronte a un grave deficit abitativo. Proprio la scorsa settimana, la Canadian Mortgage and Housing Corporation ha mantenuto la sua proiezione per il 2022, secondo cui il Canada avrà bisogno di circa 3,5 milioni di unità abitative aggiuntive entro il 2030, per ripristinare l'accessibilità. Il Canada è pronto ad affrontare questa sfida?

Questa settimana, se tutto va secondo i piani, probabilmente sarò eletto vicepresidente della 'Commissione Banche, Commercio ed Economia' del Senato e il mio augurio è che la nostra Commissione si occupi in modo approfondito della crisi abitativa. Dobbiamo affrontare questa crisi di petto e trovare soluzioni ad alcuni degli ostacoli che i canadesi si trovano ad affrontare rispetto alla proprietà della casa. Secondo un nuovo sondaggio di Mortgage Professionals Canada, pubblicato la scorsa settimana, la percentuale di canadesi non proprietari di casa che pensano che non saranno mai in grado di acquistarne una è aumentata del 15% solo negli ultimi sei mesi, raggiungendo il 48%.

Tuttavia, cosa forse ancora più importante, la nostra Commissione deve occuparsi della questione dell'abbordabilità abitativa. Sebbene mi renda conto che molti considerino l'acquisto di una casa come un investimento a lungo termine e l'obiettivo di una vita, non dobbiamo mai perdere di vista il fatto che un riparo adeguato costituisce un diritto umano fondamentale e che stiamo deludendo molti dei nostri cittadini. La nostra Commissione sicuramente ha tutte le carte in regola per esaminare l'abbordabilità, l'accessibilità, la disponibilità e la stabilità del mercato immobiliare canadese.

ECONOMIA & FINANZA

Le assicurazioni sul mutuo per l'acquisto della prima casa

State per acquistare un appartamento o una casa? Questo passo, tra i più importanti della vostra vita, è probabilmente accompagnato da una raffica di domande: qual è l'anticipo iniziale più adeguato? Come ottenere la pre-delibera del mutuo? A chi affidare l'ispezione pre-acquisto? A quanto ammontano le spese notarili? Tasso fisso o variabile? In questo vortice di interrogativi, non va sottovalutato il tema delle assicurazioni sul mutuo. In Canada ce ne sono di due tipi. Esiste, infatti, **l'assicurazione sul mutuo contro le insolvenze** (che è obbligatoria, se l'acconto iniziale è inferiore al 20% della cifra totale, e tutela l'istituto finanziario che eroga il prestito) e **l'assicurazione sul mutuo per proteggere l'investimento** (che è facoltativa e protegge il mutuatario in caso di imprevisti). La stipula di una polizza assicurativa contro le insolvenze protegge il creditore in caso di inadempienze, o perdita di guadagno, dopo il pignoramento dell'immobile da parte dello stesso istituto di credito mutuante (quello, cioè, che ha concesso il prestito). Questa protezione viene spesso definita anche "Assicurazione SCHL" perché la *Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement* (SCHL) è uno dei tre fornitori di questo tipo di assicurazione. Le altre due sono società private: Genworth Financial e Canada Guaranty. Il costo dell'assicurazione contro le insolvenze dipende dal valore del prestito ricevuto e dall'importo dell'acconto versato e in media oscilla tra il 2,8% e il 4,0% del valore totale del mutuo. È pagabile alla chiusura del mutuo, oppure può essere incluso nei pagamenti mensili del mutuo

stesso (in questo caso con addebito di interessi). Questa assicurazione è disponibile solo per gli immobili che costano fino a 1.000.000 \$ (oltre, infatti, l'acconto deve essere pari ad almeno il 20% del prezzo di acquisto). L'assicurazione sul mutuo per proteggere l'investimento, invece, tutela il cliente che ha acceso il mutuo, coprendo tutto il saldo dovuto, oppure aiutandolo a far fronte ai pagamenti in caso di difficoltà finanziarie dovute a un imprevisto. Questa protezione è disponibile in varie forme, tra cui un'assicurazione sulla vita, contro le malattie gravi, contro l'invalidità e contro la perdita del posto di lavoro. Potete scegliere le opzioni che meglio soddisfano le vostre esigenze. In tutti i casi, la casa resta di vostra proprietà. L'assicurazione in caso di decesso prevede il pagamento del mutuo nella sua interezza, fino ad 1 milione \$, in un'unica soluzione. La protezione contro le malattie gravi rimborsa il saldo del mutuo, fino a 500.000 \$, se viene diagnosticata una malattia grave come l'infarto o l'ictus. La protezione in caso di invalidità e di perdita del posto di lavoro può aiutarvi a effettuare pagamenti fino a 3.500 \$ al mese per un determinato periodo di tempo, se non siete in grado di lavorare a causa di infortunio o disabilità, o se perdetevi involontariamente il lavoro. Questo tipo di assicurazione può essere stipulata in qualsiasi momento presso un istituto di credito (non necessariamente quello che vi ha accordato il mutuo): prevede un premio calcolato in base a una serie di variabili, tra cui il saldo del mutuo al momento della richiesta, l'età e l'importo dei pagamenti mensili. **(V.G.)**



Desjardins

Cassa Popolare Canadese Italiana

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

**9 Centri di servizi
a vostra disposizione**

514 270.4124 | www.desjardins.com



POPOLI DELL'ITALIA ANTICA

Gli Etruschi, la più importante civilizzazione dell'Italia antica prima dell'avvento di Roma

(Il parte)

Come abbiamo potuto constatare, esistono molte teorie sull'origine degli Etruschi e su quando arrivarono in Italia. Del popolo più importante dell'Italia antica prima dell'avvento di Roma, è sorprendente che tutt'ora tutto è avvolto nel mistero. Abbiamo testimonianze e reperti scritti di quasi tutti i popoli dell'area mediterranea, anche più antichi, ma degli etruschi non ci sono pervenuti che scritte a carattere funerario, contratti e frasi di dediche che hanno permesso di decifrare nomi di divinità, di persone o di gradi di parentela. Scrivevano da destra a sinistra, a specchio, con un sistema definito dai linguisti "bustrofedico", cioè

da destra verso sinistra e da sinistra verso destra nella riga successiva. A complicare la decifrazione dei loro scritti, oltre alla mancanza di riferimenti linguistici, il fatto che la loro scrittura era senza spazi; gli spazi erano sostituiti da punti collocati a metà dell'altezza delle lettere. L'alfabeto etrusco era costituito da caratteri greci rovesciati e si diffuse in diverse regioni dell'Italia settentrionale; forse prestò elementi anche all'alfabeto runico. Di sicuro, gli etruschi produssero opere letterarie, teatrali e poetiche, di cui però non è sopravvissuta alcuna testimonianza. Però, sappiamo che la letteratura etrusca dovette essere importante se un autore come Livio afferma che, alla fine del IV s. a.C., i



Celebre sarcofago etrusco conservato al Museo Nazionale Etrusco di Villa Giulia di Roma. Dai vortici dell'oblio ci è pervenuto il sorriso enigmatico di una coppia di sposi etruschi, stretti in un tenero abbraccio coniugale. Strano che la Toscana dall'antichità al Rinascimento ci propone "misteriosi sorrisi" (vedi il S. Giovanni Battista e la Gioconda Davinciana).

giovani di Roma si recavano a Caere (Cerveteri) per studiare Letteratura. Questo vuol dire che gli etruschi hanno introdotto per primi, in Italia, una delle innovazioni più importanti della storia della civiltà. Della loro produzione letteraria ci sono giunti sprazzi attraverso citazioni di autori latini, dunque solo testimonianze. Così, pur sapendo dell'alto grado di civiltà di questo popolo rispetto ai tempi, siamo nell'impossibilità di comprendere appieno i pochi scritti pervenuti; non possediamo alcuno strumento o forma di comunicazione se non residui tombali, steli e cippi con iscrizioni e rari reperti come la "Tavoletta di Marsiliana d'Albenga", il "Liber Lintheus Zagrabienis", la "Tavola

di Cartonensis", la "Tabula Capuana" e il "Cippo di Perugia". È triste constatare che di un popolo che ha dato tanto rimangono ben poche testimonianze. Ma se ci è preclusa una degna conoscenza degli etruschi, essi vivono velati all'ombra di principi, simboli e conoscenze che fecero grande l'Urbe. Infatti, a partire dalla presa di Veio (396 a.C.), la conquista romana fu non solo territoriale, ma anche culturale. Avvenne un po' come nel caso della Grecia, la quale, dopo essere stata conquistata, a sua volta conquistò Roma culturalmente. Roma subì una tale influenza etrusca fino ad assorbirne il retaggio culturale e religioso. A tutti è noto che gli ultimi tre re di Roma appartennero ad

una dinastia d'origine etrusca (Tarquinio Prisco, Servio Tullio e Tarquinio il Superbo). Ma, nonostante l'ammirazione dei romani verso gli etruschi, questi ultimi rimasero sempre ambigui e sprezzanti verso i romani. Sin dalla conquista, gli etruschi nutirono un sentimento di odio e amore continuo verso Roma, in special modo all'inizio. Infatti, spesso e volentieri, quando non ne furono i mandanti, essi appoggiarono le rivolte nell'Urbe. Nel 283 a.C. assoldarono un gran numero di mercenari per attaccare Roma, ma questi furono sanguinosamente sconfitti. Per i Galli Senoni (residuo di tribù galliche della Gallia Cisalpina, a sud dei Veneti), alleati degli etruschi, fu un vero genocidio avvenuto nei pressi dell'attuale Rimini, mentre i Boi vennero cacciati dall'Italia. Oppure, nel caso in cui gli etruschi, nella speranza di una vittoria di Pirro, si rivoltarono, ma vennero annientati ad Arezzo, mentre Pirro, dopo aver vinto ad Eraclea (Lucania) nel 282 a.C., perse definitivamente a Maleventum. E ancora nel 218-202 a.C., durante la guerra punica, la disfatta subita dai romani al Trasimeno risvegliò tra gli etruschi il desiderio di rivincita, così sostennero Annibale nel 210 a.C., ma vanamente, visto che subirono severe ritorsioni.

Intanto, lentamente, fra i romani andava diminuendo il prestigio e la fama etrusca, fino all'avvento di Augusto e il processo di latinizzazione. L'ultimo amico dei Tirreni (Etruschi) fu l'imperatore Claudio, loro grande studioso, morto nel 54 d.C., il quale compose "Tyrrenika" e vari studi di etruscologia poi andati persi. A questo punto la domanda sorge spontanea: allora, in che consistette il retaggio etrusco? Di quali conoscenze e costumi etruschi Roma fece tesoro? I romani attinsero dalla cultura etrusca vari simboli e quelle che diverranno le più iconiche manifestazioni tradizionali della città. L'incontro e la simbiosi avvenuta fra i due popoli consolidò conoscenze e virtù che il popolo romano già possedeva "in nuce". È attraverso simboli etruschi che Roma iniziò a celebrare pubblicamente valori, sino ad allora osservati individualmente, contenuti nel laconico *Mors Maiorum*, tipicamente romano; letteralmente "costumi degli antichi", cioè l'insieme dei cinque valori principali che ogni romano degno di questo nome già possedeva: *fides*, *pietas*, *majestas*, *virtus* e *gravitas*. Ma quali furono i simboli, i costumi e le conoscenze etrusche adottate da Roma?

(Continua)

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE
E PENALE**

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.netT. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Ali T. Argun, BA, BCL, LLB
Me Brigitte Lacroix, LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.
Me Joseph F. Piazza, LL.L.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

VIVERE LA CITTÀ

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

L'aperitivo special firmato *Invasion Cocktail*

Dopo la serata inaugurale dello scorso 14 settembre, che ha riscosso un notevole successo di pubblico, il secondo appuntamento firmato *Invasion Cocktail 2023* è stato lo *Special Pop-Up Aperitivo al Tap Tap Cocktail* di Montréal, dal 21 al 23 settembre. Anche in questa occasione, protagonisti assoluti sono stati i liquori italiani

MONTREAL – L'aperitivo è un "rituale" italiano che, nel tempo, si è affermato in tutto il mondo. Non è un caso che Maryline Demandre, co-fondatrice del festival *Invasion Cocktail*, giunto alla 10ª edizione, abbia deciso di organizzare un evento volto all'esplorazione di tutte le sue sfaccettature. Nell'intima e riservata location del *Tap Tap Cocktail* (1584 Laurier Ave E, Montréal) si è tenuto, dal 21 al 23 settembre, lo *Special Pop-Up Aperitivo*. Una serata all'insegna della degustazione di mix originali a base di quattro liquori italiani. Sempre in collaborazione con l'ITA (Italian Trade Agency – Delegazione Commerciale Italiana), l'esperienza ha previsto deliziose combinazioni, create e proposte per l'occasione dal *mixologist* Anton Dutiot, di due *cocktails* – il *Del Capo Fizz* a base di *Vecchio Amaro del Capo* e il *Grappa Martini* con *Grappa Castagner* e il liquore *Strega* – e l'assaggio dell'*Amaro Lucano Zero* (variante analcolica del celebre alcolico italiano), del *Vecchio Amaro del Capo* e del liquore alle erbe *Strega*.

Presenti per l'occasione, al tavolo de *Il Cittadino Canadese*, l'ospite speciale Enrico Pavone, neo Console Generale d'Italia a Montréal, e Tony Pasinato, direttore di *Ital Vine* e importatore ufficiale del *Vecchio Amaro del Capo* e del liquore *Strega*.



Prossimi appuntamenti della *kermesse*: lunedì 25 settembre presso il *FABRIK8* (7236 Waverly Street, Montréal) con il *Pro day / Journée Pro*. Un pomeriggio riservato ai professionisti del settore che prevede una sessione formativa, caratterizzata da due conferenze tenute da esperti in materia, seguita dall'attentissima seconda edizione del *Bartender Challenge*, una sfida all'ultimo cocktail da parte di *bartenders* locali. Dalle 18 alle 21, via all'*Industry Evening*; dal 26 al 30 settembre l'*Invasion Cocktail* proseguirà nei locali che hanno aderito alla manifestazione.

Ad un pubblico più generalista diamo qualche informazione sui celebri liquori italiani oggetto della *kermesse*.

VECCHIO AMARO DEL CAPO
La storia dell'impresa familiare Caffo risale alla fine del XIX secolo, quando Giuseppe Caf-

fo, maestro distillatore, classe 1865, cominciò a distillare vinaccia nelle zone etnee. Il prodotto simbolico della *Distilleria Caffo* è il *Vecchio Amaro del Capo*, un liquore a base di erbe della Calabria, risultato di un'antica ricetta di questa terra rielaborata e migliorata nel corso degli anni. Il *Vecchio Amaro del Capo* racchiude i principi attivi di numerose erbe benefiche, fiori, frutti e radici della generosa e ricca terra calabrese, infuse nel miglior alcol, per facilitare la digestione e dare una sensazione di benessere.

AMARO LUCANO 0%
Amaro Lucano è stato originariamente creato nel 1894 da Pasquale Vena, un pasticcere che mescolò più di 30 erbe. Nel 1900 *Amaro Lucano* divenne famoso in tutto il Regno d'Italia, dopo che la famiglia Vena divenne fornitrice ufficiale di Casa Savoia, motivo per cui il suo stemma compare sull'etichetta. *Amaro lucano 0%* è una creazione recente, pensata per coloro che cercano un prodotto adulto utilizzabile anche in *mixology* per un aperitivo *alcol free*. Come recita la casa produttrice, "il colore è delicatamente aranciato e quando si avvicina al naso è il trionfo del nostro essere mediterranei: i profumi di mirto, rosmarino e agrumi si fondono con l'eleganza alla camomilla. In bocca il finale è amaricante e al contempo sorprendentemente delicato", dal gusto piacevolmente intenso.



GRAPPA CASTAGNER
La storia della *Distilleria Castagner* inizia nel 1996, quando il mastro distillatore Roberto Castagner decide di realizzare il suo sogno, fondando la liquoreria che porta

il suo nome. La sua missione era chiara: portare innovazione e fare del suo distillato un simbolo del *Made in Italy* moderno e prestigioso, proprio come gli altri distillati internazionali. Passione, intuizione

e grande dedizione sono stati gli elementi determinanti di un percorso che, in appena in pochi anni, ha portato la *Distilleria Castagner* a diventare una delle realtà più importanti e riconosciute dell'intero settore.

LIQUORE ALLE ERBE STREGA
Il *Liquore Strega* è un liquore alle erbe italiano prodotto dal 1860 dalla *Distilleria Liquore Strega* a Benevento. Il suo caratteristico colore giallo deriva dalla presenza dello zafferano. Tra i suoi circa 70 ingredienti vegetali, menta e finocchio gli conferiscono un sapore complesso con note mentolate e resinose.

Per maggiori informazioni sul festival, consultate il sito: <https://invasioncocktail.com/2023/en/>

VMG Entertainment presents
Uccio DeSantis

Stasera CON Uccio
Vi racconto il mio *Mudu*

Lu Siciliano RAGGIATU | **Bruno MONARDO** | **Joe CACCHIONE**

SATURDAY, NOVEMBER 4th, 2023
Dinner: 6:00 PM Show: 8:30 PM

CENTRE EMBASSY PLAZA | Info: 514.707.9836
1003 boul. Curé-Labelle, Laval | Tickets: vmgentertainment.com

insieme | Allant | straight VODKA | GUSTO | VIVA | EMBASSY | vict'ria's | VMG ENTERTAINMENT | AM1280 | Cittadino

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL

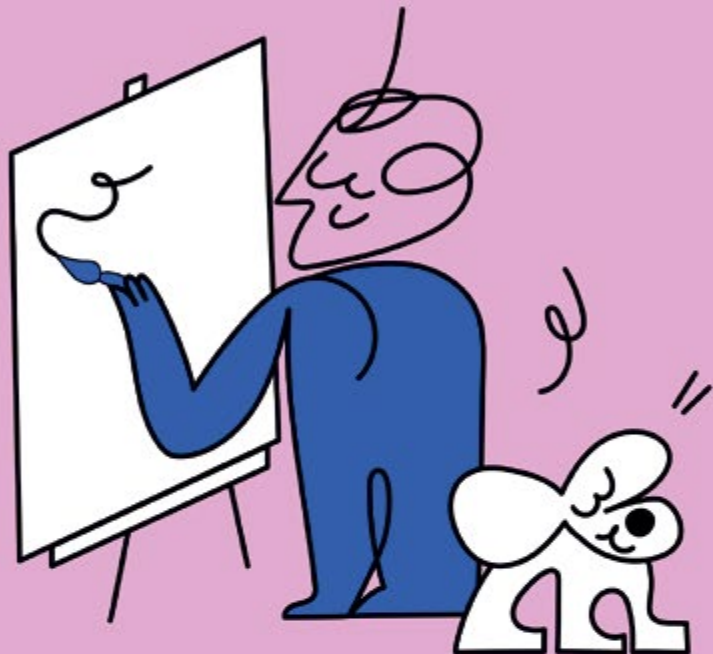
CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

Settimana « lavalloise »
degli anziani

**1001
modi di
prevedere il futuro.**



evenements.laval.ca

In partnership con



SALONE DEGLI ANZIANI DI LAVAL

7 e 8 ottobre 2023

Chioschi

101-D-8 e 101-D-12

ATELIER CONFERENZA

TESTAMENTI E ACCORDI PRELIMINARI

8 ottobre 2023 - 14:30-15:30

Sala

212

**LES ESPACES
MEMORIA**

Ogni vita è una storia. ^{MD}

514 277-7778 MEMORIA.CA

Grande evento di GIT-Portes & Fenêtres a Saint-Léonard

Crediti foto: Gabriel Papegaye



MONTREAL – L'azienda GIT – Portes & Fenêtres in alluminio, con sede sul boul. Langelier, a Saint-Léonard, festeggia quest'anno 55 anni e, allo stesso tempo, ha colto l'occasione mercoledì 20 settembre per presentare il nuovo spazio espositivo e la squadra che lo amministra. In locali grandi, luminosi ed eleganti, oltre **200 persone** hanno partecipato a questa serata dove è stato possibile ammirare gli ultimi prodotti del settore tra un ricco buffet, un ambiente familiare relax e la musica accuratamente selezionata dai Dj. Tutto lo staff era presente per spiegare la qualità dei prodotti e accogliere clienti e amici, nuovi e di lunga data, per una delle aziende che possiede una vasta rete di contatti attraverso tutto il Canada. Lo spirito imprenditoriale di squadra è quello di garantire i migliori prodotti sul mercato e un servizio impeccabile alla clientela. Per info: <https://gitportesfenetres.ca>



per una delle aziende che possiede una vasta rete di contatti attraverso tutto il Canada. Lo spirito imprenditoriale di squadra è quello di garantire i migliori prodotti sul mercato e un servizio impeccabile alla clientela. Per info: <https://gitportesfenetres.ca>

Mille Grazie

*ai clienti, fornitori, dipendenti e amici
per essere stati presenti alla festa
dei nostri primi 55 anni.*

*Senza di voi tutto questo non sarebbe stato
possibile e ve ne siamo grati.*

Vi aspettiamo, sempre!



G I T

PORTES & FENÊTRES EN ALUMINIUM



514 323-2954

www.git.ca

RBO: 1231-7079-19

COMUNITÀ

Bazar alla Madonna del Monte Carmelo e di Pompei il 7 e 8 ottobre

La Parrocchia della Madonna del Monte Carmelo (7645 Rue du Mans, Saint-Léonard) e quella della Madonna di Pompei (2875 Rue Sauvé Est) organizzano un Bazar per raccogliere fondi al fine di contribuire a diverse attività e per venire in soccorso a molti parrocchiani nel bisogno. In entrambe le Parrocchie l'appuntamento è per **sabato 7 ottobre**, dalle 8.30 alle 16.30, e **domenica 8 ottobre**, dalle 9.00 alle 15.00, in canonica. In vendita, tra le altre cose, abbigliamento nuovo e usato, articoli per la casa (mobili, giocattoli, pasta e dolci fatti in casa). Angolo ristorante: 10 \$ per un pasto all'italiana. Siete attesi numerosi.

"Pranziamo insieme" con i Siciliani del Québec



MONTRÉAL – Domenica 20 settembre si è tenuto il primo "Pranziamo insieme" della Federazione Siciliana del Québec presso il Centre de Congrès Renaissance, situato al 7550 Boulevard Henri-Bourassa Est, a Montréal. Ad ospitare gli

amici ed i simpatizzanti il Presidente **Calogero Caruso** e la Federazione Siciliana del Québec. Ci siamo tutti ritrovati, ansiosi di rivederci dopo una lunga assenza dovuta al covid. Ad allietare l'atmosfera con la musica di ieri e di oggi è stato

il trio formato da Nunzio Tiano, Franco Guido e Tony Rossi. Ci siamo divertiti e abbiamo ballato. Ringraziamo il cuoco Vincenzo di Renaissance per l'ottimo pranzo servito! Ringraziamo per la collaborazione e l'impegno tutto il consiglio della



Pina Orofino e Carlo Maira sono stati premiati con una targa-ricordo

Federazione. Un grazie particolare va ai miei due angeli custodi, Franco Enea e Carlo Maira, che si sono dedicati all'evento senza contare le ore per far sì che fosse un successo. E lo è stato. La Federazione ha voluto riconoscere il valore e l'impegno che per tanti anni è stato profuso da Pina Orofino e Carlo Maira, che per l'occa-

sione sono stati onorati con una targa-ricordo. A nome della Federazione, il Presidente Caruso ringrazia tutti gli sponsors. Il pranzo è stato un successo e vi ridiamo appuntamento al prossimo evento.

Silvia PEDI
Segretaria Federazione Siciliana del Québec

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

De Céspedes Alba Quaderno proibito

Mondadori – 2022 – 264 pagine
Narrativa moderna e contemporanea

«Ho fatto male a comperare questo quaderno, malissimo. Ma ormai è troppo tardi per rammaricarmene, il danno è fatto»: con queste parole inizia il suo diario Valeria Cossati, la protagonista di questo romanzo, una donna della classe media nell'Italia degli anni Cinquanta. Poco più di quarant'anni, due figli grandi, un marito disattento, un lavoro d'ufficio che svolge senza apparente passione, Valeria è assorbita dal ritmo "naturale"...



Per l'articolo completo andate sul nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Ogni settimana, in collaborazione con la Libreria Michel Fortin, LA libreria des langues en Amérique, abbiamo il piacere di presentarvi un libro in lingua italiana

"Polenta e baccalà" del Circolo Vicentini di Montréal



MONTRÉAL - Domenica 10 settembre, presso la Casa del Veneto di Montréal (7995 Av. Blaise-Pascal), il Circolo Vicentini di Montréal ha organizzato l'annuale e tradizionale appuntamento con il gusto Vicentino: "Polenta e Baccalà e la Vicentinità". L'incontro culinario è risultato riuscitissimo e molte sono state le parole di ringraziamento e di esortazione a continuare questa squisita e celebre occasione che sottolinea la prelibatezza vicentina. Ecco un'istantanea (di una parte degli intervenuti) dai volti sorridenti ed entusiasti. Gli organizzatori ringraziano tutti per la loro presenza. Appuntamento, dunque, all'anno prossimo.

www.cittadino.ca



Connie Cappa
Assistente principale

Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé





43 ANNI
Dal 1980

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361



FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

SI PUÒ LAVORARE?

Spesso sentiamo parlare di lavoro minorile, ma le circostanze non sono sempre le stesse. I media riportano regolarmente cronache angoscianti di situazioni in altri continenti - Asia, Africa, America del Sud - dove i bambini sono costretti a lavorare per lunghe ore in condizioni antigeniche, malsane e persino pericolose. Si tratta di un contesto socio-economico molto diverso da quello che prevale nel nostro Paese. Eppure, anche da noi ci sono reportage sul lavoro minorile, ma per motivi diversi. L'Assemblea nazionale del Québec ha recentemente approvato una legge per inquadrare e specificare le condizioni che consentono ad un minore di lavorare.

Va subito chiarito che la legge fa un'importante distinzione. Si occupa solo di situazioni in cui un minore lavora per un datore di lavoro. La legge non disciplina le situazioni in cui un minore decide di avviare un'impresa. Ad esempio, Nicola Bianchi aveva solo 12 anni quando ha avviato la sua attività di successo. La legge non si interessa di queste situazioni, se non per una particolarità. In Québec, la legge prevede l'obbligo scolastico fino al 16esimo anno, o prima, qualora il minore abbia completato e ottenuto la licenza della Scuola Secondaria. Il minore che avvia un'impresa deve quindi attenersi a quest'obbligo. Cosa prevede il resto della legge? Un datore di lavoro può assumerli? Se sì, a quali condizioni e in quali circostanze? I minorenni non possono lavorare durante l'orario scolastico fino al compimento del 16esimo anno. Quindi non vedrete mai un minore lavorare in fabbrica quando la scuola è aperta. In altre parole: quando sono obbligati ad andare a scuola, i minorenni non possono lavorare.

Prima del 14esimo anno di età, un minore non può lavorare se non per consegnare giornali, accudire bambini, aiutare a fare i compiti, fare l'arbitro o l'istruttore sportivo; oppure come artista per cantare o fare da comparsa in un film. In tutti questi casi il datore di lavoro deve ottenere il consenso scritto dei genitori. Va notato, tuttavia, che a un giovane di almeno 12 anni è consentito lavorare nell'azienda agricola di famiglia, a condizione che si tratti di mansioni leggere. Delle importanti condizioni disciplinano il lavoro minorile. Innanzitutto, nel corso dell'anno scolastico, il minore non può lavorare più di 17 ore settimanali, di cui 10 ore dal lunedì al venerdì. Inoltre, il datore di lavoro deve redigere l'orario di lavoro del minore per garantire che arrivi a casa al massimo entro le 23. L'orario predisposto deve poi garantire che il minore non debba uscire di casa prima delle 6 del mattino. Si possono immaginare le difficoltà che ciò comporta quando i genitori sono divorziati e l'affidamento è condiviso. Lo stesso discorso vale se si considera che in un Paese nordico come il nostro i tempi di spostamento possono variare notevolmente tra estate e inverno.

Anche nelle circostanze in cui ad un datore di lavoro è consentito assumere un minore, esistono norme stringenti sul tipo di lavoro che gli può essere assegnato. Ai datori di lavoro, infatti, è vietato far svolgere al minore un lavoro sproporzionato rispetto alle sue capacità, che possa compromettere la sua istruzione, o nuocere alla sua salute o al suo sviluppo fisico o intellettuale. La legge prevede inoltre ammende importanti in caso di violazione degli obblighi imposti. Queste ammende variano da 600,00 \$ a 12.000,00 \$ (sì, avete letto bene!). Si tenga presente, infine, che la legge non fa distinzione tra datori di lavoro, minori e genitori, quando si tratta di multe e contravvenzioni.

Prendendo conoscenza di tutte le norme che regolano il lavoro minorile, ci si chiede come si facesse prima e perché il governo sia dovuto intervenire. La storia diventa interessante perché dimostra che, in realtà, il problema è stato creato dallo stesso governo, che poi lo risolve scaricando le responsabilità sugli altri. In un'altra epoca, più di cinquant'anni fa, il governo aveva saggiamente previsto che i minori avessero diritto a un salario minimo, inferiore a quello degli adulti. E questo per disincentivare l'idea di lasciare la scuola per andare a lavorare. Visto che la paga era più bassa, era meno attraente per i minori lasciare la scuola. Successivamente, per compiacere i giovani elettori, il governo ha modificato la legge, decretando che i minori avrebbero ricevuto lo stesso salario minimo degli adulti. Nel corso degli anni, il governo ha aumentato notevolmente il salario minimo, rendendo più attraente l'idea di abbandonare la scuola e andare a lavorare a tempo pieno. Come possiamo constatare, la visione è l'arte di vedere le cose invisibili.

Un'istantanea della cerimonia presso il Monumento agli Alpini Gli Alpini celebrano il Patrono San Maurizio

MONTREAL - Domenica 17 settembre, alle ore 10, la Sezione di Montréal e i Gruppi Alpini di Montréal e di Laval hanno commemorato il loro Patrono, San Maurizio. Un solenne rito religioso è stato officiato nella Chiesa Madonna di Pompei dal Cappellano degli Alpini, Padre Pierangelo Paternieri, con la partecipazione del coro diretto dalla signora Giovanna Furci. Dopo il rito religioso, in ordine, disciplinatamente gli ex militari Alpini, insieme ad ex militari della Marina e dell'aviazione militare italiana, si sono recati davanti al Monumento dedicato agli Alpini, sito a destra dell'entrata della Chiesa. Qui, alla presenza del Console Genera-



Foto: Sara Barone

le d'Italia a Montréal, Enrico Pavone, e a vari dignitari della Comunità italo-canadese - tra cui il consigliere municipale Giovanni Rapanà, Teresa di Palma Melchior del Cimitero

Repos Saint-François D'Assise e Tony Vespa, ex Presidente della Federazione Molisana - si è svolta un'accurata cerimonia, con la deposizione di una Corona d'alloro sulle note

degli inni nazionali del Canada e dell'Italia. Alla cerimonia è seguito un gustoso rancio alpino alla Casa del Veneto, nel brio e nell'atmosfera tutta alpina.

AERC: una storia lunga 50 anni

Sabato 30 settembre 2023, l'Associazione Emilia-Romagna del Canada celebrerà il 50esimo anniversario di fondazione. Per l'occasione, si terrà una festa, alle ore 18:00, presso la Sala Renaissance (7550 Blvd Henri-Bourassa E, Montréal)

MONTREAL - Non capita tutti i giorni che un'associazione italiana in terra straniera compia 50 anni. È il caso dell'AERC che il prossimo sabato celebrerà

mezzo secolo di vita. Numerose sono le attività che, durante l'anno, allietano le giornate degli emiliano-romagnoli di Montréal e di tutti gli interessati, finalizzate a



rafforzare il profondo senso di appartenenza alla propria terra d'origine e il forte legame con quella d'adozione.

TORNEI DI BRISCOLA DI FEBBRAIO-MARZO E DI NOVEMBRE

Dal 1990 ogni anno si organizza questa competizione in due diversi periodi con ricchi premi gastronomici. Giocata rigidamente con carte piacentine, la briscola è una tradizione che perdura da sempre in Emilia-Romagna. Un mazzo di carte è sempre disponibile, pronto a mettere insieme quattro amici per una sfida all'ultimo punto.

GITA ALLA CABANE À SUCRE

All'arrivo dei *temps des sucres*, letteralmente *tempo degli zuccheri*, tra marzo e aprile, almeno per un giorno all'anno, è d'obbligo una gita alla *Cabane Normand Lafortune* a St-Alexis, fuori Montréal, per soddisfare la golosità di tutti i partecipanti.

I PICNIC ESTIVI

Organizzate tra la fine di giugno e l'inizio di luglio, prima al parco *Upper Canada Village* a Morrisburg (ON) e successivamente al *Massey Park* di Ottawa, queste rimpatriate sono occasioni uniche per tuffarsi nella cultura emiliano-romagnola insieme agli amici di sempre dell'Associazione Emiliana di Ottawa.

LA GARA DI BOCCHE

Dal 2021 l'Associazione, in occasione delle assemblee di settembre, ha introdotto una nuova attività per vivacizzare l'estate: la Gara di Bocce. Anche in questo caso viene rinverdata la tradizione emiliano-romagnola.

Il Presidente e il Consiglio direttivo ringraziano tutti i soci e i simpatizzanti dell'Associazione per aver, con largo anticipo, acquistato tutti i biglietti disponibili e garantire così con la loro presenza la buona riuscita delle iniziative programmate.

PER QUALSIASI INFORMAZIONI, CONTATTE: AMELIA: 514-432-6523; PAOLO: 514-581-7760; MARIA: 514-704-9937.
OPPURE INVIATE UNA MAIL ALL'INDIRIZZO: aerc.montreal@gmail.com

(A.S.)



ÉQUIPE **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance

4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

ARTE & SPETTACOLO

Oscar, "Io Capitano" di Garrone è il film candidato dell'Italia

Il regista: "Spero che il film tocchi il cuore americano". L'opera concorrerà per la shortlist che includerà i 15 migliori film internazionali selezionati dall'Academy e che sarà resa nota il 21 dicembre

ROMA - Agli Oscar sarà "Io Capitano" di Matteo Garrone a rappresentare l'Italia per il miglior film internazionale. L'opera, che ha vinto alla Mostra di Venezia il Leone d'argento per la regia, ha avuto la meglio su altri 11 film indicati per la selezione. "Io Capitano" concorrerà per la shortlist che includerà i quindici migliori film internazionali selezionati dall'Academy e che sarà resa nota il 21 dicembre. Le nomination verranno annunciate il 23 gennaio 2024. La cerimonia finale si terrà a Los Angeles il 10 marzo 2024. Il regista: "Spero che tocchi il cuore ame-



ricano". "Siamo molto orgogliosi di poter rappresentare l'Italia agli Academy Awards con Io Capitano e ci auguriamo che il viaggio di Seydou possa toccare il cuore anche del pubblico americano". Lo ha detto Matteo Garrone. Il Comitato di selezione per il film italiano da designare agli Oscars istituito dall'ANICA su incarico dell'Academy of Motion Picture Arts and Sciences, riunito davanti

a un notaio, era composto da Alessandro Araimo, Domizia De Rosa, Esmeralda Calabria, Daniela Ciancio, Francesca Lo Schiavo, Giorgio Moroder, Cristiana Paternò, Michele Placido, Paola Randi, Riccardo Tozzi, Gianpiero Tulelli. Questa la motivazione della scelta: "Per aver incarnato con grande potenza e maestria cinematografica il desiderio universale di ricerca della libertà e della felicità. Creando un'epica del

sogno che mette in scena il coraggio e il dolore che segnano da sempre le migrazioni, in una dimensione di profonda umanità".

La trama del film. "Io Capitano" racconta il viaggio avventuroso di Seydou e Moussa, due giovani che lasciano Dakar per raggiungere l'Europa. Un'Odissea contemporanea attraverso le insidie del deserto, gli orrori dei centri di detenzione in Libia e i pericoli del mare.

I lettori del Cittadino



A Roma, il Senatore **Maurizio Gasparri**, Vice-Presidente del Senato italiano, tra una telefonata, mille impegni e incontri, tra i quali quello con l'editore e Senatore Basilio Giordano, si informa su Montréal con "Il Cittadino Canadese".



Maria Paone, napoletana verace DOC e novella agente d'assicurazioni, in visita alla redazione per una chiacchierata e un caffè tra amici, sfoglia il nostro giornale per "assicurarsi" che il mondo delle notizie sia sempre interessante.

Cari lettori/lettrici, inviate la vostra foto mentre leggete il Cittadino all'indirizzo e-mail: journal@cittadino.ca. Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.

LALILALA
Aiuta gli artisti e artigiani a creare il proprio sito web
www.lalilala.org

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!
SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES
kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE
30
anni
D'ESPERIENZA
514 962.4800
www.sergiogreco.com
SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

CFMB
AM1280
RADIO ITALIANA
CFMB, la tua radio del cuore...nella tua lingua del cuore!
CFMB.CA | info@cfmb | 514-483-2362

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

MARATONA DI MONTRÉAL

Due kenioti vincono nella metropoli

MONTRÉAL – Domenica scorsa il keniano Felex Cheruiyot Rop ha conquistato la maratona maschile di Montréal, arrivando alla spianata del Parco Olimpico in 2:23:20. A completare il podio i canadesi Simon LeBlanc (2:23:52) e Ahmed Mainy (2:24:15). Il 27enne succede all'etiopio Gadisa Shumie senza però battere il suo tempo di 2:09:25. **Monicah Cheruto**, connazionale del vincitore, si è classificata 5ª nella classifica generale e 1ª nella sezione femminile in 2:53:47. Completano il podio femminile le canadesi Joelle White (2:58:37) e Andréanne Sansoucy (3:02:51).

SERIE A | 5ª GIORNATA

INTER PRIMA, CADE LA JUVE DELUDE IL NAPOLI. CLAMOROSO IL LECCE AL 3° POSTO

MONTRÉAL – Inter a punteggio pieno e padrona del campionato anche se ha faticato più del previsto a Empoli (1-0). Milan secondo grazie ad una vittoria di misura contro il Verona (1-0), mentre il Lecce vince con lo stesso risultato in casa con il Genoa e rimane imbattuto (come l'Inter) dopo 5 giornate. Terzo posto a sorpresa dei pugliesi, davanti alla Juventus che gioca una partita assurda a Reggio Emilia contro il Sassuolo, raccogliendo nella propria porta quattro palloni (4-2 il risultato finale a favore degli emiliani). Vittoria esterna della Fiorentina a Udine (2-0) e in casa per l'Atalanta contro il Cagliari (2-0). Delude il Napoli, che pareggia a Bologna (0-0), mentre le tre squadre laziali (Roma, Lazio e Frosinone) pareggiano 1-1 contro Torino, Monza e Salernitana. Questa settimana si giocano due turni, uno infrasettimanale (6ª giornata) e un altro nel weekend (7ª giornata).

Empoli-Inter 0-1. La decide un gran gol di Dimarco nel secondo tempo. Una partita complicata per l'Inter che comanda il gioco ma sbatte ripetutamente contro una buona difesa empolesse. Squadra di casa pericolosa nel finale, quando l'Inter per un problema muscolare ad Arnautovic (lesione muscolare, tornerà a fine novembre) è rimasta in 10 uomini.

Milan-Verona 1-0. Convince la formazione titolare scelta da Pioli: un ottimo Sportiello nega,



in più occasioni, il gol del Verona, specie nel primo tempo su un colpo di testa di Folorunsho vicinissimo alla porta. Convince soprattutto anche Leao con la fascia da capitano, che segna il terzo gol (all'8' minuto) nelle ultime tre partite di campionato. **Lecce-Genoa 1-0.** Una partita

decisa dal gol di Oudin a fine secondo tempo, ma anche dalla espulsione nel primo tempo di Aaron Martin, che ha obbligato il Genoa a giocare quasi un'ora con l'uomo in meno: la squadra di Gilardino ci ha provato, si è difesa, capitolandosi solo al 83'. **Sassuolo-Juventus 4-2.** Il Sassuolo la sblocca con la pamera di Szczesny che permette a Laurientè di realizzare l'1-0. La Juve risponde con l'autorete di Vina innescata da un cross di Chiesa, ma i neroverdi trovano nuovamente il vantaggio con un gran gol di Berardi. Al 78' la staffilata di Chiesa per il momentaneo pareggio bianconero, ma Pinamonti riporta avanti i suoi. Nel finale follia di Gatti che sbaglia completamente il retropassaggio, segnando nella sua porta il definitivo 4-2. **Udinese-Fiorentina 0-2.** Due gol (uno per tempo) dei viola,

con Quarta al 32' e Bonaventura al 92', fissano il risultato di una partita in cui i toscani si sono dimostrati cinici, mentre i friuliani hanno sprecato l'impossibile, sbagliando il gol anche a porta vuota. **Atalanta-Cagliari 2-0.** Il vantaggio dell'Atalanta arriva al 33', proprio con Lookman, che sfrutta il passaggio di De Ketelaere depositando nella porta vuota. Nella ripresa Ranieri prova a cambiare uomini e schieramento, ma il Cagliari fatica comunque a rendersi pericoloso e al 76' subisce la rete del definitivo 2-0, con il neoentrato Pasalic. **Bologna-Napoli 0-0.** Un match dai ritmi altalenanti, conclusosi con il risultato finale di 0-0. Dopo una prima frazione prettamente a conduzione azzurra, nella ripresa il Bologna sfrutta a proprio favore le sostituzioni di

Mister Motta, mettendo in difficoltà più volte la retroguardia partenopea. Osimhen sbaglia un rigore al 70' e, sostituito da Garcia, ha una brutta reazione. **Salernitana-Frosinone 1-1.** Partita divertente ed equilibrata tra due squadre che giocano a viso aperto, creano tanto e sfiorano la rete a più riprese. Finisce "solo" 1-1, con Romagnoli e Cabral in gol, ma con tantissime occasioni pericolose. Candreva e Jovane Cabral da una parte, Soulé e Turati dall'altra. **Torino-Roma 1-1.** I gol arrivano entrambi nella ripresa: al 68' Lukaku riceve in area con le spalle alla porta, fa perno su Buongiorno e spiazza Milinkovic-Savic con il mancino. All'89' arriva la rete del pareggio, con Ilic che batte una punizione sulla tre quarti sinistra crossando verso il secondo palo dove Zapata è più lesto di tutti. **Lazio-Monza 1-1.** Succede tutto nel primo tempo: Immobile dal dischetto sblocca il risultato al 12', Gagliardini al 36' firma la rete del pareggio.

RISULTATI SERIE A

5ª giornata | 24/09/2023

Atalanta - Cagliari	2-0
Bologna - Napoli	0-0
Empoli - Inter	0-1
Lazio - Monza	1-1
Lecce - Genoa	1-0
Milan - Hellas Verona	1-0
Salernitana - Frosinone	1-1
Sassuolo - Juventus	4-2
Torino - Roma	1-1
Udinese - Fiorentina	0-2

6ª giornata | 26/09/2023

Cagliari - Milan	
Empoli - Salernitana	
Frosinone - Fiorentina	
Genoa - Roma	
Hellas Verona - Atalanta	
Inter - Sassuolo	
Juventus - Lecce	
Lazio - Torino	
Monza - Bologna	
Napoli - Udinese	

7ª giornata | 30/09/2023

Atalanta - Juventus	
Bologna - Empoli	
Fiorentina - Cagliari	
Lecce - Napoli	
Milan - Lazio	
Roma - Frosinone	
Salernitana - Inter	
Sassuolo - Monza	
Torino - Hellas Verona	
Udinese - Genoa	

CLASSIFICA

INTER	15
MILAN	12
LECCE	11
JUVENTUS	10
FIorentina	10
ATALANTA	9
NAPOLI	8
FROSINONE	8
TORINO	8
HELLAS VERONA	7
BOLOGNA	6
SASSUOLO	6
ROMA	5
MONZA	5
LAZIO	4
GENOA	4
SALERNITANA	3
UDINESE	3
CAGLIARI	2
EMPOLI	0

GLI ORARI DELLE PROSSIME GIORNATE

Serie A, 6ª giornata

Martedì 26/09: Juventus-Lecce, ore 14:45. **Mercoledì 27/09:** Cagliari-Milan, ore 12:30; Empoli-Salernitana, ore 12:30; Verona-Atalanta, ore 12:30; Inter-Sassuolo, ore 14:45; Lazio-Torino, ore 14:45; Napoli-Udinese, ore 14:45. **Giovedì 28/09:** Frosinone-Fiorentina, ore 12:30; Monza-Bologna, ore 12:30; Genoa-Roma, ore 14:45.

Serie A, 7ª giornata

Sabato 30/09: Lecce-Napoli, ore 09:00; Milan-Lazio, ore 12:00; Salernitana-Inter, ore 14:45. **Domenica 01/10:** Bologna-Empoli, ore 06:30; Udinese-Genoa, ore 09:00; Atalanta-Juventus, ore 12:00; Roma-Frosinone, ore 14:45. Lunedì 02/10: Sassuolo-Monza, ore 12:30; Torino-Verona, ore 12:30; Fiorentina-Cagliari, ore 14:45.

Gli orari si riferiscono all'ora di Montréal. Le partite sono trasmesse da Fubo.Tv. TLN trasmette tre partite.

LA SERIE A VI È OFFERTA DA FRANK TULLIO. CHIAMATELO PER SCOPRIRE IL SUO PROGRAMMA FEDELTA'

VOUS PENSEZ ACHETER, VENDRE OU LOUER ?

LE MARCHÉ EST ENCORE TRÈS BON!

Avec moi tout est possible !



FRANK TULLIO

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ • RESIDENZIALE / COMMERCIALE
Chiamate per una consultazione gratuita se volete acquistare, vendere o affittare:



514 952-2616

RE/MAX ALLIANCE Pro-Commercial

www.franktullio.com

Bur.: 514 329-0000

Tranquillit Intégrit

EURO MARCHÉ

UVA DA VINO E MOSTO

25° anniversario

**PREZZI
IMBATTIBILI**



TUTTI I NOSTRI VITIGNI | CASSA DA 42 LIBBRE

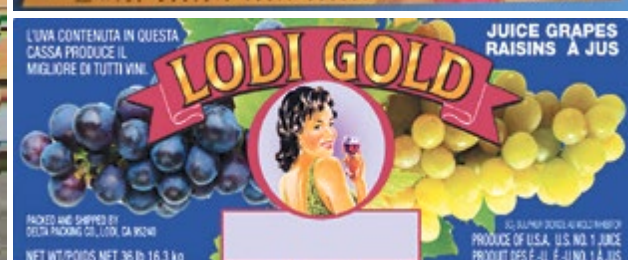
- | | | |
|---------------------|----------------------|---------------------|
| • THOMPSON SEEDLESS | • SYMPHONY | • RUBY CABERNET |
| • MOSCATO | • BLACK MUSCAT | • MIXED BLACK |
| • CHARDONNAY | • ALICANTE | • BLACK MALVOISIE |
| • MALVOISIE | • CARRIGAN | • BARBERA |
| • SAUVIGNON | • GRENACHE | • CARNELIAN |
| • REISLING | • MISSION | • PINOT NOIR |
| • FRENCH COLOMBARD | • CABERNET FRANC | • PETIT SYRAH |
| • PINO GRIGIO | • MALBEC | • PETITE SYRAH |
| • CHABLIS | • CABERNET SAUVIGNON | • TEROLDEGO |
| • ALBATINO | • MERLOT | • OLD VIN GRENACHE |
| • FIANO | • SANGIOVESE | • OLD VIN ZINFANDEL |
| • VERMENTINO | • SHIRAZ | • OLD VIN CABERNET |
| • GRENACHE BLANC | • ZINFANDEL | |



23 NERI



13 BIANCHI



10181 BOUL. ST-MICHEL, MONTRÉAL-NORD

APERTO DALLE 8:00 ALLE 18:00 / 7 GIORNI

Domenico: 514-585-3336

SERIE B | 6ª GIORNATA

Parma bloccato dalla Samp Notte fonda a La Spezia



ROMA, (mediapolitika.com, Marco Milan) - Venti reti, 4 successi esterni e ben 6 pareggi nella sesta giornata del campionato di Serie B che lascia il Parma al comando della classifica, nonostante il pari casalingo dei ducali in rimonta contro la Sampdoria, che si ritrova dopo il pesante ko di lunedì contro il Cittadella. Sfida dal sapore di Serie A

al Tardini di Parma fra gli emiliani e la Sampdoria: la gara non tradisce le attese, i doriani vanno in vantaggio nel primo tempo, gli uomini di Pecchia agguantano l'1-1 nel finale e restano in vetta alla classifica da soli con 14 punti, grazie anche al pari del Venezia per 0-0 in casa dell'ottimo Brescia che è ancora imbattuto da quando ha iniziato a giocare. Passo

falso del Palermo, battuto in casa in zona Cesarini dal Cosenza, mentre molto combattuta è la partita tra Bari e Catanzaro, terminata 2-2, risultato che accontenta più i calabresi rispetto ai pugliesi. Si ferma anche il Modena, bloccato sullo 0-0 dal Lecco, che conquista il primo punto in campionato ed aggancia sia il Salò, sconfitto dal Pisa per 1-0, sia lo Spezia che è

la più grande delusione di questo inizio di torneo; i liguri, al quarto ko consecutivo, perdono anche contro la Reggiana e si ritrovano clamorosamente ultimi col terrore di ripetere quanto fatto in negativo da Crotona, Spal e Benevento, passate dalla Serie A alla C a strettissimo giro di posta. Non ingrana neppure la Cremonese che

vedeva l'esordio in panchina di Stroppa dopo l'esonero di Ballardini e che viene ripresa sul 2-2 dall'Ascoli, così come pari è anche fra Ternana e Sudtirolo, mentre il Como vince per 3-0 in casa del Cittadella ed aggancia il Palermo al quinto posto.

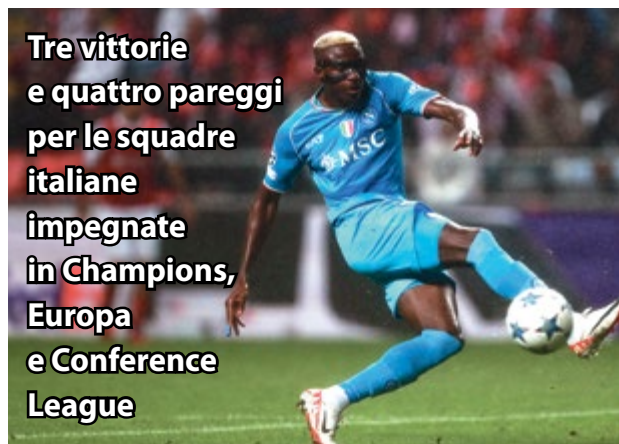
CAPOCANONIERI. Segna ancora Casiraghi (Sudtirolo) che resta capocannoniere del torneo con 6 reti, seguito a 4 da Coda (Cremonese) e Benedyczak (Parma), e a 3 da Strizzolo (Modena), Mendes (Ascoli), Odogwu (Sudtirolo) e Pierini (Venezia).

CALCIO | COPPE EUROPEE

Bilancio positivo per le squadre italiane in Europa

MONTRÉAL - La scorsa settimana sono riprese le Coppe europee con sette squadre italiane impegnate in Champions, Europa e Conference League. Il bilancio è stato abbastanza positivo, con tre vittorie e quattro pareggi. La

prima giornata dei gironi di Champions League si è aperta martedì con i pareggi per Milan (0-0 contro il Newcastle) e Lazio (1-1 contro l'Atletico Madrid). Mercoledì il programma è proseguito con i match delle altre due italiane



Tre vittorie e quattro pareggi per le squadre italiane impegnate in Champions, Europa e Conference League

SOCCKER | MLS

Tre sconfitte per le squadre canadesi

MONTRÉAL - Triplete al contrario per le squadre canadesi, tutte e tre sconfitte lo scorso weekend. Il CF Montréal ha perso 1-4 ad Atlanta, mentre Vancouver ha avuto la peggio contro il Real Salt Lake (1-2 per gli americani). Ennesimo disastro anche per il Toronto FC, asfaltato 3-0 dal New York City. Prossime partite: Colorado-Vancouver, mercoledì 27/09 alle ore 21:30; Orlando-CF Montréal, sabato 30/09 ore 19:30; Toronto-Cincinnati, sabato 30/09 ore 19:30; Vancouver-DC United, sabato 30/09 ore 22:30.

finalisti lo scorso anno, hanno sofferto molto, trovando il pari solo nel finale. Il Napoli (Gruppo C) ha vinto 2-1 in Portogallo contro il Braga: i partenopei, campioni d'Italia in carica, hanno trovato il gol vittoria negli ultimi minuti grazie all'autogol di Niakate. Nella prima giornata del Gruppo G di Europa League, la Roma ha battuto 2-1 lo Sheriff Tiraspol. L'Atalanta nel primo turno del Gruppo D si è imposta per 2-0 sul Rakow Czestochowa. Nei gironi di Conference League la Fiorentina ha pareggia-

to 2-2 in casa del Genk. Le partite della 2ª giornata delle coppe europee si giocheranno tra martedì 3 ottobre e giovedì 5 ottobre.

RISULTATI SERIE B

6ª giornata | 23/09/2023

Bari - Catanzaro	2-2
Brescia - Venezia	0-0
Cittadella - Como	0-3
Cremonese - Ascoli	2-2
Feralpisalo' - Pisa	0-1
Modena - Lecco	0-0
Palermo - Cosenza	0-1
Parma - Sampdoria	1-1
Spezia - Reggiana	1-2
Ternana - Sudtirolo	1-1

7ª giornata | 26/09/2023

Ascoli - Ternana	
Catanzaro - Cittadella	
Como - Sampdoria	
Cosenza - Cremonese	
Lecco - Feralpisalo'	
Parma - Bari	
Reggiana - Pisa	
Spezia - Brescia	
Sudtirolo - Modena	
Venezia - Palermo	

CLASSIFICA MLS GIRONE EST

	Punti	PG
Cincinnati	62	30
Orlando	51	30
Columbus	49	30
Philadelphia	46	29
Atlanta	49	31
New England	49	29
Nashville	44	29
Montréal	37	30
New York City	37	31
D.C.	36	31
New York RB	34	30
Chicago	34	30
Charlotte	33	29
Miami	32	29
Toronto	22	30

CLASSIFICA MLS GIRONE OVEST

	Punti	PG
St. Louis	53	31
LAFc	45	30
Seattle	45	30
Houston	43	30
Salt Lake	43	30
Portland	42	31
Vancouver	41	29
San Jose	41	31
Dallas	39	29
Kansas City	38	31
Minnesota	37	30
Austin	35	30
LA	34	29
Colorado	22	29

LEGA PRO GIRONE A

5ª giornata | 24/09/2023

Alessandria - Lumezzane	0-3
Atalanta U23 - Pro Vercelli	2-0
Fiorenzuola - Trento	2-1
Legnago - Renate	1-0
Mantova - Albinoleffe	3-1
Novara - Giana Erminio	1-1
Padova - Virtusvecomp V.	2-0
Pro Patria - Triestina	0-3
Pro Sesto - Arzignano V.	0-1
Vicenza - Pergolettese	1-0

6ª giornata | 01/10/2023

Albinoleffe - Legnago	
Alessandria - Pro Sesto	
Giana Erminio - Arzignano V.	
Lumezzane - Renate	
Pergolettese - Pro Patria	
Pro Vercelli - Fiorenzuola	
Trento - Padova	
Triestina - Mantova	
Vicenza - Atalanta U23	
Virtusvecomp V. - Novara	

CLASSIFICA

MANTOVA	13
PADOVA	13
VICENZA	11
VIRTUSVECOMP V.	10
TRIESTINA	9
LUMEZZANE	9
TRENTO	8
RENATE	8
PERGOLETTESE	7
ATALANTA U23	7
LEGNAGO	7
ARZIGNANO V.	7
FIORINZUOLA	6
PRO VERCELLI	5
ALBINOLEFFE	4
PRO SESTO	4
PRO PATRIA	4
GIANA ERMINIO	4
NOVARA	2
ALESSANDRIA	1

LEGA PRO GIRONE B

5ª giornata | 24/09/2023

Ancona - Juventus NG	1-2
Fermana - Cesena	0-4
Gubbio - Vis Pesaro	1-0
Olbia - Carrarese	0-0
Pineto - Pescara	Rin
Pontedera - Recanatense	2-2
Rimini - Perugia	2-2
Sestri Levante - Torres	0-1
Spal - Lucchese	Sos
Virtus Entella - Arezzo	1-2

6ª giornata | 01/10/2023

Arezzo - Pontedera	
Carrarese - Virtus Entella	
Cesena - Rimini	
Juventus NG - Torres	
Lucchese - Pineto	
Olbia - Ancona	
Perugia - Sestri Levante	
Pescara - Gubbio	
Recanatense - Spal	
Vis Pesaro - Fermana	

CLASSIFICA

TORRES	15
CARRARESE	10
PESCARA	10
CESENA	9
GUBBIO	9
LUCCHESE	8
OLBIA	8
PERUGIA	7
AREZZO	7
SPAL	6
PINETO	5
PONTERA	5
RECANATESE	4
RIMINI	4
ANCONA	4
FERMANA	4
VIS PESARO	3
JUVENTUS NG	3
SESTRI LEVANTE	3
VIRTUS ENTELLA	2

LEGA PRO GIRONE C

5ª giornata | 24/09/2023

Avellino - Monopoli	4-0
Brindisi - Benevento	Pos
Catania - Foggia	Pos
Cerignola - Juve Stabia	Pos
Crotona - Sorrento	1-0
Giugliano - Latina	Pos
Monterosi - Taranto	Pos
Polenza - Casertana	1-1
Turris - Picerno	Pos
V. Francavilla - Messina Acr	1-0

6ª giornata | 01/10/2023

Benevento - Crotona	
Casertana - Catania	
Foggia - Turris	
Juve Stabia - Monopoli	
Latina - Brindisi	
Messina Acr - Avellino	
Picerno - Sorrento	
Potenza - Monterosi	
Taranto - Cerignola	
V. Francavilla - Giugliano	

CLASSIFICA

PARMA	14
VENEZIA	12
MODENA	11
CATANZARO	11
PALERMO	10
COMO	10
SUDTIROLO	9
COSENZA	8
BARI	8
CITADELLA	8
BRESCIA	7
CREMONESE	7
PISA	7
REGGIANA	6
ASCOLI	4
SAMPDORIA	3
TERNANA	2
LECCO	1
SPEZIA	1
FERALPISALO'	1

FORMULA 1

GRAN PREMIO DEL GIAPPONE 2023

A Suzuka la Red Bull torna a vincere ed è Campione del mondo per la sesta volta!



Twitter: @redbullracing

di **Lorenzo Dottore**

@viadifuga_motorsport

MONTRÉAL – Ora ne abbiamo la certezza, quello di Singapore è stato decisamente un passo falso. In Giappone, **Red Bull e Verstappen** tornano a comandare con ampio margine, come per tutto l'arco di questa stagione. Già dal sabato in qualifica Max è stato capace di rifilare quasi 6 decimi al primo degli inseguitori. Anche domenica la musica non è cambiata: una gara dominata dal pri-

mo all'ultimo giro che ha consentito alla Red Bull di aggiudicarsi il sesto titolo costruttori con sei gare d'anticipo. Ora, per il team capitanato da Christian Horner, manca solo il titolo più ambito: quello piloti che, a questo punto, è diventato ormai una formalità. Questo perché il dato incredibile è che Max Verstappen da solo sarebbe in testa anche al campionato costruttori, persino senza i punti del suo compagno di squadra **Sergio Perez**, in costante difficoltà e costretto al ritiro domenica. Dietro il pilota olandese il podio in Giappone si è colorato di arancione, le **McLaren di**

Norris e Piastri dimostrano ancora una volta la costante crescita del team inglese che entra di diritto nella lotta per il secondo posto del campionato costruttori. Domenica le dirette contendenti, **Ferrari e Mercedes**, hanno monopolizzato i 4 piazzamenti appena sotto il podio (**Leclerc 4°, Hamilton 5°, Sainz 6° e Russel 7°**). Il team di Maranello è stato capace di difendersi bene in una pista in cui avrebbe dovuto avere non poche difficoltà, riuscendo persino a guadagnare 4 punti sulle "freccie d'argento". *Prossimo GP del QATAR domenica 8 ottobre alle 13:00 (ora di Montréal).*

MOTOGP | GRAN PREMIO D'INDIA 2023

Bezzecchi è imprendibile in India, cade Bagnaia. Campionato riaperto



@MotoGP

MONTRÉAL, (Lorenzo Dottore di @viadifuga_motorsport) – Con l'incredibile rimonta di sabato nella gara sprint a suon di giri record (da 17° a 5°), a seguito dello sfortunato contatto in partenza col compagno di squadra **Luca Marini**, **Marco Bezzecchi** si era auto-candidato con forza come chiaro favorito per la gara principale del giorno dopo. Le aspettative sono state decisamente rispettate. Il pilota italiano, infatti, si è messo al comando nelle prime battute, imprimendo da quel momento in poi un passo inarrivabile per chiunque e riuscendo così a segnare, sotto la bandiera a scacchi, un divario di quasi nove secondi. Finale da dimenticare per **Bagnaia** che, dopo il secondo posto nella sprint race di sabato, domenica è caduto mentre era nella stessa posizione. Una brutta battuta d'arresto per il ducalista e leader del campionato che riapre ancora di più il mondiale: Bezzecchi rientra in lotta a -44, mentre per **Martin** (1° nella sprint e 2° nella gara

principale) la situazione iridata è ancor più rosea trovandosi ora a soli 13 punti dalla vetta. Finalmente torniamo a rivedere davanti le moto giapponesi: **Fabio Quartararo** è stato capace di riportare la sua **Yamaha** sul podio dopo più di 5 mesi, la **Honda** chiude al 5° posto con **Mir**, mentre **Marquez**, anche lui in lotta per il podio nella prima parte della gara, è incappato in una caduta. *Prossimo GP in Giappone, domenica 1° ottobre alle 01:00 (ora di Montréal).*



Presented By **bodog**



DOM 1 OTT

Udinese		8:55A		Genoa
Atalanta		11:55A		Juventus
Roma		2:30P		Frosinone

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Rogers 28-35HD | Rogers Ignite 651HD
 Shaw Direct 801HD | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD | Viva Streaming TV - vivatv.ca



VIVA Streaming TV è ora disponibile su Amazon Fire Sitck!

Puoi guardare la Serie A su TLN TV con l'abbonamento a VIVA Streaming TV

Usa il codice **FIRESTICK** e ricevi **50% OFF**
*I primi 6 mesi dell'abbonamento annuale









FOOTBALL CANADESE

Vittoria per gli Alouettes di Montréal



MONTRÉAL - Sabato pomeriggio, gli **Alouettes di Montréal** hanno messo fine a una serie di quattro sconfitte consecutive, battendo i **Calgary Stampeders** 28-11 al McMahon Stadium davanti a 22.321 spettatori. La vittoria ha permesso di pareggiare il bilancio tra vittorie e sconfitte degli Alouettes (7-7) e ha consolidato la loro posizione al secondo posto nella **East Division**. La squadra di Montréal dovrebbe, se i pronostici verranno rispettati, vincere

le prossime e ultime quattro partite della stagione regolare. Per ora, comunque, gli Alouettes non sembrano essere all'altezza delle prime tre della classe, ovvero **Toronto, Winnipeg e BC**. Prossimo turno: **sabato 30/09 ore 16, Ottawa Redblacks-Alouettes Montréal**.

GOUVREUR
G.P. INC. **48 ANNI**

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltee

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: info@complexeloreto.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangamenti disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Dal 25 settembre al 1° ottobre 2023

**ARIETE**

Spazio all'entusiasmo! In barba al grigiore della routine, alla fatica del quotidiano, ai mille impicci che ogni giorno snerverebbero un santo. Questa settimana vi proporrà questi consueti fastidi, fonte di tensione e di rovelli interiori, ma pure la preziosa occasione per imprimere una spinta diversa allo stile con cui affrontate tutto ciò. Scuotetevi di dosso la polvere, guardate verso orizzonti più ampi, più elevati e accendete il cuore: sarà tutto quello che serve per sperimentare questo dolce stil novo, fatto di passione per la vita, di amore per la natura, ad esempio, e di tanto altro ancora che scoprirete in base a quello che intendete attuare.

**TORO**

Questa settimana potrebbe farsi strada un irresistibile desiderio di fare tante, nuove e stimolanti amicizie! Segno di una positiva apertura interiore che vi permetterà di sentirvi maggiormente soddisfatti della vita che conducete. Non si vive di solo lavoro e traguardi, come forse qualcuno di voi ha cercato di fare. Lo spazio dedicato al tempo libero, agli svaghi e al divertimento, sarà ben speso perché vi renderà felici e, per inciso, vi aiuterà pure a diventare produttivi nel quotidiano in generale. Il momento migliore della settimana? Nemmeno a dirlo, il week end: vi divertirte e stringerete conoscenze davvero particolari.

**GEMELLI**

Morbida la vita quando il cuore esulta! Questa settimana favorisce moltissimo le questioni affettive, sia quelle sentimentali che quelle basate sull'affetto, ad esempio tra amici o per i parenti. Sarete pervasi da emozioni particolari, caratterizzate da dolcezza e disponibilità, e perfino i più razionali tra di voi potrebbero iniziare a pensare che ciò che conta nella vita non è il successo, la popolarità e ogni tipo di ambizione, ma l'affetto, i rapporti autentici e fonte di crescita. Un messaggio importante, che alcuni hanno già recepito, mentre altri dovranno fare loro nel corso di una settimana che insegnerà verità importanti.

**CANCRO**

Che settimana! Varia, dinamica, a tratti fortunata, in altri irritante come una zanzara di notte! Il cielo promette soprattutto una cosa: che non vi annoierete mai! Positivo il principio, con situazioni in sospenso che prendono una direzione chiara, la mente che si chiarisce, i rapporti interpersonali che funzionano, e la possibilità di risolvere un vecchio problema. Non lasciatevi sfuggire nulla, di qualunque cosa si tratti, dal chiarire anche solo con voi stessi una questione ad agire tempestivamente. Infatti il week end potrebbe non essere così scorrevole. Forse a causa di un contrattempo domestico o lavorativo, che vi farà irritare, o forse a causa di una discussione o perfino di un commento davvero acido. Voi mantenete la calma, anche se vorreste reagire all'arma bianca!

**LEONE**

Se vi sentirete rilassati e in forma il merito non sarà solo del cielo! Ad ogni modo, le stelle per questa settimana promettono di rendervi molto energici e capaci di discriminare. Dunque, vorrà dire capacità di impegno nel quotidiano, perciò soddisfazione e situazioni più o meno scorrevoli, e l'abilità di dire qualche no quando serve. A ben vedere infatti è proprio questo che spesso finisce per rubare tempo ed energie e per stancarci più del dovuto. Oltre tutto, se vi piace lo sport, sarete agguerriti e competitivi, tanto da poter superare i vostri consueti limiti. Giornate top? Probabilmente tra mercoledì sera e venerdì. Aspettatevi possibili sorprese e tante emozioni.

**VERGINE**

Liste di cose da fare e buoni propositi: strumenti utili, che molto probabilmente sapete usare bene e che usate spesso. Tuttavia, attenti a non ingabbiare la creatività in schemi troppo rigidi. Secondo il cielo questa settimana sarà molto frenetica e in effetti la capacità di organizzazione risulterà preziosa. Però, il rischio sarà di lasciare fuori altre esigenze, quelle legate a bisogni che sembrano superflui ma non lo sono affatto. Non siate avari con voi stessi e concedetevi piaceri e divertimenti, stuzzicate la mente, e mettetevi in agenda anche l'attività mentale sotto il nome di: allargare gli orizzonti! Bene anche per gite, vacanze e viaggi in generale.

**BILANCIA**

Non abbiate paura di chiedere al destino quello che sognate! Questa settimana il vostro cielo annuncia ottime possibilità per concretizzare ogni tipo di aspirazione. Magia o fortuna? Né l'uno né l'altro o forse entrambi: sarà la magia della vostra forza di volontà a compiere eventuali miracoli e la fortuna di possedere un carattere malleabile ma grintoso al tempo stesso, ad aiutare la realizzazione. Allora la direzione è chiara e sarà indicata dai vostri stessi desideri: avanti tutta, con impegno e coraggio! Il cielo vi suggerisce solo di essere più pazienti con una persona che, probabilmente in famiglia, non riuscirà a stare al vostro passo. Non tutti hanno la prontezza di comprendere subito ma forse voi avete già capito come aiutarla.

**SCORPIONE**

Questa settimana inizia con il botto! Una buona notizia e una meno buona vi aspetteranno nel corso dei primi tre giorni. Questioni pratiche, lavoro, amicizie, viaggi e tempo libero, saranno alcuni dei settori favoriti dalle stelle. Ambito affettivo, familiare e amoroso, invece, con tutta probabilità comporteranno alcune sorprese, forse un pizzico di irritazione ma passeranno. Il resto della settimana sarà più lineare, con un picco positivo concentrato nel week end, quando con tutta probabilità potrete finalmente dare sfogo a tutta la vostra voglia di divertimento, socializzazione e scoperta. Sarà un buon momento per leggere un libro, vedere un film, divertirvi sui Social o andare per mostre. Senza dimenticare la Movida e i locali che vi piacciono tanto.

**SAGITTARIO**

Questa settimana il cielo promette sensazioni profonde e autentiche. La carezza delle stelle potrebbe riguardare ambiti determinati, come le amicizie, un interesse specifico, una passione che vi coinvolge, come per l'arte o l'ecologia, ad esempio. Avrete più di un'occasione per sentirvi speciali e per ricevere la silenziosa conferma che state procedendo sulla strada corretta. Una fase positiva di crescita, almeno interiormente. Dovrete solo prestare attenzione ai discorsi, poiché la comunicativa risulta ancora penalizzata, per cui occhio agli equivoci, che perfino in assenza di intenzione creano dissapori. Week end sereno, ideale per riposare e riflettere sulle prossime scelte.

**CAPRICORNO**

Settimana complessa ma non fate le espressioni truci: complessa vorrà dire solo sfumata e ricca, non sfavorevole e negativa. Nel paniere a voi destinato dalle stelle, troverete chiarezza mentale, abilità con le parole e perfino fortuna. Attenti però agli altri doni, a quelli scomodi, come impulsività, irruenza, tendenza a sottovalutare o sopravvalutare. Prestando attenzione alle piccole insidie disseminate nel corso di queste giornate, potreste mettere a segno i vostri obiettivi. Se la vostra meta però riguarda fitness e forma fisica, evitate ogni forma di eccesso e non strapazzatevi troppo. L'energia infatti andrà sull'altalena e sarà meglio cercare il giusto riposo tra un'attività e l'altra. Nel week end alla larga dalle discussioni con i parenti!

**ACQUARIO**

Che nervosismo ad inizio settimana! Mantenete la calma e stringete i denti fino a mercoledì. Queste prime giornate potrebbero comportare un po' di agitazione interiore, ma con la grinta che vi ritroverete di sicuro vi lascerete ogni fastidio alle spalle. La seconda parte della settimana sarà più che scorrevole e vi riserverà anche belle occasioni per farvi valere in ogni circostanza. Ad esempio, nell'ambiente dove abitate. Oppure sui Social, grazie ad una battuta fulminante che vi renderà popolarissimi. Secondo le vostre stelle, sarà un ottimo momento pure per ampliare la cerchia delle solite amicizie e trovare qualcosa di inedito, originale e divertente da fare nel tempo libero. Uno stimolo in più era proprio quello che vi ci voleva.

**PESCI**

Profumo di ispirazione! Ad inizio settimana il cielo vi porterà un gradito soffio di grande sensibilità che potrebbe prendere le forme più disparate. Ad esempio, potrebbe rivelarsi come intuizione e donarvi sogni veritieri, lampi di genio o fenomeni di telepatia. Oppure indicarvi una strategia creativa, valida per il lavoro o la famiglia. Sia come sia, sarà come un lampo che porterà sollievo e comprensione profonda. Fatene tesoro per i complessi giorni successivi. Tuttavia, se avrete messo a frutto quanto compreso, queste ore porteranno solo una conferma di quanto avete già intuito. Positivo, costruttivo e soddisfacente il week end. Potreste rilassarvi e fare nuove esperienze.

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattarci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

CERCASI

BADANTE ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

Classy Tuxedo CERCA SARTO part-time max 2 giorni alla settimana. Se interessati, chiamate al 514-728-6200 e chiedete di Tony o Sabrina.

Cercasi estetista Istituto FRANCE LAURE

L'istituto di cosmetica France Laure è alla ricerca di un'estetista appassionata che ha a cuore l'assistenza del cliente nel suo percorso di bellezza e di benessere. Inizio immediato. Occupazione a tempo parziale. **REQUISITI:** Diploma in Cure Estetiche, Fotoepilazione. **Email:** info@france-laure.com **Tel:** 514-335-0121

OFFRESI

Produttore di mobili da cucina nuovi e/o cambiamento ante e piani di lavoro. Safie Inc 8678 10e Ave, St-Michel 514-727-7197.

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmtl@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

INCOME TAX TP1 - T1
Per lavoratore autonomo.
Chiamare Anna al 514 325-5705

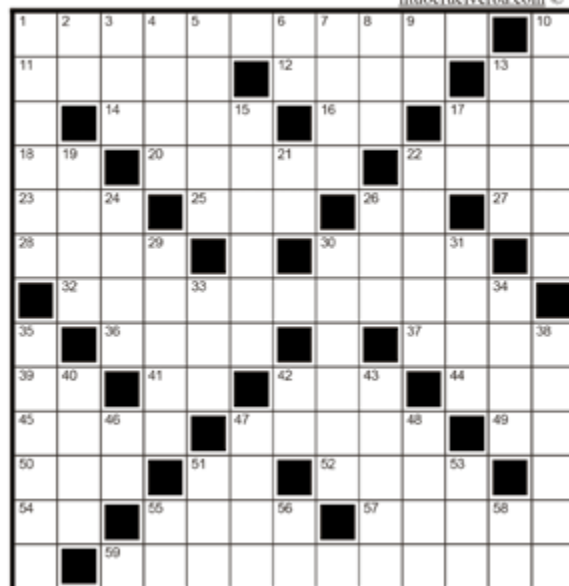
VENDESI

VENDESI BELLISSIMO COTTAGE Nel quartiere di Nouveau Rosemont, vicino a un parco, con 3 camere da letto, ampia cucina rinnovata, sala da pranzo e salotto, grande sala giochi nel sottosuolo. Vicino a tutte le comodità. Per informazioni, chiamate Vincenzo al 514-259-1939.

Causa trasloco vendo due comò a 150 \$ l'uno e frigorifero nuovo (solo 4 mesi) a 2 000 \$. Chiamate Antonietta al 514.772.1971.

Vendo due biglietti per il concerto di GIGI D'ALESSIO del 6 ottobre al Théâtre Maisonneuve a Montréal. Prezzo di ogni biglietto: 250 \$. Tel. 514-377-1398 (Maria)

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI

1. Ribadito con forza - 11. Corpo celeste - 12. Gracidano - 13. Mutuo Bancario - 14. Lordo meno netto - 16. Nel Gange e nel Noce - 17. Auto... londinese - 18. Un po' assente - 20. Non dritti - 22. Un frutto da rovo - 23. La zia spagnola - 25. È... morto in Medio Oriente - 26. Breve obiezione - 27. A... mezzo stampa - 28. Mitologico mostro con più teste - 30. Hanno un loro museo - 32. Una nativa di Quito - 36. L'arma di Eros - 37. Arriva sempre all'ora di cena - 39. Trovar in centro - 41. Egli poetico - 42. Riproduce il rumore di uno sparo - 44. Accademia Navale Leggera - 45. L'ente spaziale degli Stati Uniti - 47. La dea greca del focolare - 49. È famoso il suo mago - 50. Altare che fumava - 51. Il prefisso che raddoppia - 52. Non ama molto gli astemi - 54. Cinquantuno romani - 55. Casse da morto - 57. Tenaci, caparbi - 59. Scelta accuratamente.

VERTICALI

1. Perfettamente lisci sulle guance - 2. La Sastre del teatro (iniziali) - 3. Breve attività... - 4. Abito maschile da cerimonia - 5. Pubblica riunione per discutere - 6. La coppia in arrivo - 7. Strumenti... per artisti - 8. Antes de Nuestra Era - 9. Fondo di botte - 10. Un patriarca della Bibbia - 13. La Maionchi della TV - 15. Banditore nei tornei - 17. Le ha doppie il comico - 19. La hit su vinile aveva quella B - 21. La sigla della realtà virtuale - 22. Città meridionale della Turchia asiatica - 24. Ha imbarcato molte coppie - 26. Meeting delle Etichette Indipendenti - 29. La Domus di Nerone - 30. L'Opera Divina - 31. L'eroe di Virgilio - 33. Arresto cardiaco improvviso - 34. Il fiume di Firenze - 35. Passo italiano e stazione sciistica - 38. Strada che corre lungo la riva di un canale - 40. Diversi - 42. Sigla dopo la firma - 43. Composto di elementi eterogenei - 46. Lo precedono in salotto - 47. La repubblica d'Irlanda - 48. Una divinità egizia - 51. Era un linguaggio di programmazione - 53. Prefisso che vale sei - 55. Bene a metà - 56. A... metà prezzo - 58. Gli estremi del test.

SOLUZIONI CRUCIVERBA

20 SETTEMBRE



Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. (angolo Marquette) **514 376.6901**
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Sara Barone
SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION
514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL AGENCE IMMOBILIERE
 VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!
STEVEN CECERE
COURTIER IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
sccere@royallepage.ca
514-586-4233

SE HAI BEVUTO, STOP NON GUIDARE!

INGO Inc. Agence Immobilière
Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agréé
514 651-8824
smmaiolo@gmail.com
Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà
6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare: ANGELO CECERE 514-661-5875
balconville.ca@gmail.com
Per la lista dei appartamenti e fotos: www.balconville.net

SHAMAN
Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH
Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.
Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.
Scaccio gli spiriti maligni.
Risolvo piccoli problemi.
Purifico case e uffici.
Rivelo il volto del tuo nemico.
Sono il VERO SHAMAN, IL GURU
Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE
REAL TESTIMONIAL

Dopo aver visitato innumerevoli medici e specialisti, mi sono ritrovata senza alcuna diagnosi o spiegazione per i miei problemi di salute. Soffrivo di dolori alle gambe, alle braccia e le mani erano deboli, non riuscivo nemmeno più a pulire casa perché tutto mi stancava. La medicina non ha fatto nulla per me. Solo con le ERBE MIRACOLOSE dello SCIAMANO ho visto i risultati in una settimana. Sto migliorando sempre di più. LIDIA J.

514-913-9439

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé



SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

MAGNIFICO 4PLEX ALL'ANGOLO DI STRADA

- AMPIO PIANO TERRA RISTRUTTURATO CON STILE
- 2 X 4½ AL PIANO SUPERIORE E 2½ RINNOVATO NEL SOTTOSUOLO
- A POCHI PASSI DAL CENTRO LEONARDO DA VINCI E MOLTO ALTRO ANCORA

PREZZO: 1 249 000 \$



HOCHELAGA/MAISONNEUVE

NOVITÀ SUL MERCATO

ECCELLENTE OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO

- SUPERBO TRIPLEX MANTENUTO IN MODO METICOLOSO
- A POCHI PASSI DALLA STAZIONE DELLA METRO JOLIETTE
- 3 X 5½, BELLO E AMPIO CORTILE SUL RETRO

PREZZO: 699 900 \$



MONTRÉAL-NORD

NOVITÀ SUL MERCATO

IMMENSO BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA

- COSTRUZIONE DI QUALITÀ SUPERIORE
- NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI E AMPLIAMENTO DELLA CUCINA
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO, GARAGE DOPPIO

PREZZO: 789 000 \$



HOCHELAGA/MAISONNEUVE

NOVITÀ SUL MERCATO

UNICO SUL MERCATO

- ENORME 4PLEX SITUATO ALL'ANGOLO DI STRADA
- PROPRIETÀ MANTENUTA CON CURA
- ECCELLENTI ENTRATE ANNUALI DI \$ 84.480

PREZZO: 1 699 000 \$



ROSEMÈRE

NOVITÀ SUL MERCATO

MAGNIFICO INTERGENERAZIONALE

- ELEGANTE RESIDENZA SITUATA ALL'ANGOLO DI STRADA
- IN TUTTO 5 CAMERE DA LETTO, 3+1 SALE DA BAGNO
- CORTILE INTIMO CON PISCINA INTERRATA E TERRAZZA

PREZZO: 939 000 \$



NOUVEAU-ROSEMONT

NOVITÀ SUL MERCATO

BELLISSIMO E GRANDE COTTAGE IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ IMPECCABILE IDEALE PER FAMIGLIA
- 4 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE
- SITUATO NEL CUORE DI TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 679 000 \$



N.D.G.

NOVITÀ SUL MERCATO

CONDO SITUATO IN SETTORE PRESTIGIOSO

- 2 CAMERE DA LETTO, 2 BAGNI COMPLETI
- PORTIERE E TELECAMERE DI SORVEGLIANZA
- SITUATO DI FRONTE AL CENTRO COMMERCIALE CÔTE-ST-LUC

PREZZO: 2 650 \$ / MESE



MONTRÉAL-NORD

MAGNIFICO TRIPLEX SEMI-COMMERCIALE

- SPAZIOSO LOCALE COMMERCIALE AL PIANO TERRA
- ENORME APPARTAMENTO RISTRUTTURATO AL PIANO SUPERIORE
- OPPORTUNITÀ UNICA PER PROPRIETARIO OCCUPANTE

PREZZO: 1 199 000 \$ + TPS/TVQ



514-303-9777 **NANCYFORLINI.COM**
 5355 Jean-Talon Est, Montréal

